

# BOLETÍN CULTURAL INFORMATIVO

UNIVERSIDAD "DR. JOSÉ MATIAS DELGADO" AÑO VI, VOL. VII, N° 27, MAYO DE 2007

C  
R  
É  
D  
I  
T  
O  
S

Dr.  
David Escobar Galindo  
Rector

Claudia Hérodier  
Coordinadora  
de  
Publicaciones  
Periódicas

C  
O  
N  
T  
E  
N  
I  
D  
O

Editorial .....	Pág. 1
Centro de Investigaciones en Ciencias y Humanidades .....	Pág. 2
El orégano .....	Pág. 3
German Hernández Saavedra.....	Pág. 6
Información CICH-UJMD .....	Pág. 7
La educación para la sostenibilidad ...	Pág. 8
Influencias culturales en el arte Dramático salvadoreño.....	Pág. 10
La familia .....	Pág. 14
Arte-terapia.....	Pág. 17
Informaciones diversas .....	Pág. 18
Fascismo.....	Pág. 20

## EDITORIAL

Escribe: Claudia Hérodier

Abriendo y cerrando ciclos, vertiginosamente, la realidad histórica se nos escapa como mantequilla. Sin embargo, en medio de esta vorágine científico técnica, con su implícito recomponer límites morales-cognoscitivos a cada rato, vamos encontrando, en el sabor de hoja de lo movedizo, pequeños destellos de lo perdurable. ¿Y qué más perdurable que el amor, cuando es amor? ¿Y qué más amor que aquel que, fundado en la palabra, la empeña a favor de la construcción de su sí mismo hasta convertirlo en un 'nosotros' consubstanciado? Tal es el caso de Miguel Ángel Asturias con su segunda mujer: Blanca de Mora y Araújo, de quien, por cierto, nada dicen los datos 'internáuticos', y sí por el contrario, abundan respecto de la obra del escritor. Esto, por supuesto, para nada es sorprendente en un mundo que gusta cada vez más en brindarnos el papel de las cosas y no su carne con su exacto hueso. Sorprende, sí (o deja en estado de estupefacción, para decirlo claro), toda esa alharaca respecto del 'gran' escritor, mientras se pasa por alto su altura o pequeñez humana, con su concreto moho. Como si ser escritor (en el caso de la escritora opera de otro modo) fuera serlo desde los libros y no desde la vida que se vive, en un entorno preciso, con otros, y 24 horas diarias, lo que presupone una serie de tareas que a menudo no son realizadas por él mismo. Así es nada, Blanquita se convirtió, de pronto, en el nombre de..., el dato, el apéndice cuasi innecesario en la trayectoria de aquel hombre llamado Miguel Ángel, que fue también escritor, poeta, diplomático, padre, bebedor empedernido (corregido por ella), en ocasiones petulante, pagado de sí y para

Continúa en la pág. 7

## UN PASO MÁS A LA EXCELENCIA



Profesionales Distinguidos 2006  
Universidad "Dr. José Matías Delgado"

*Cuando quiero que un asunto no se resuelva  
lo encomiendo a un comité  
Napoleón I*

## CENTRO DE INVESTIGACIONES EN CIENCIAS Y HUMANIDADES, CICH



El desarrollo de la investigación en sus diversas manifestaciones (institucional, red, cátedra, etc.) como una de las funciones sustantivas de la universidad se comprende como un hecho fundamental de carácter académico interdisciplinario y multidisciplinario para crear nuevos conocimientos que posibiliten el enriquecimiento de la ciencia y en ella de la función docente. Es así como la universidad mantiene como unidad de apoyo académico para la actividad de investigación, al Centro de Investigaciones en Ciencias y Humanidades (CICH), desde su fundación en octubre de 1999.

El CICH es responsable de generar y apoyar acciones tendientes a potenciar la misión, la política y los objetivos de la universidad en lo relacionado a la investigación, como componente esencial de su función educativa; impulsando modalidades que involucren a las distintas unidades y miembros que conforman la comunidad académica de la universidad; reforzando el desempeño de la investigación a través de alternativas de capacitación permanente; e implementando instrumentos de difusión de las acciones y los resultados logrados.

**Red Docencia-Investigación:** La Red Docencia-Investigación es un conjunto de relaciones e interacciones entre los distintos actores de la universidad, que se estructuran y organizan (con la participación activa de los distintos sectores que la integran), con el propósito de generar y apoyar iniciativas, proyectos y actividades tendientes a fortalecer los procesos y los productos de investigación científica de la universidad.



### BOLETÍN DE Prensa PRESENTACIÓN DE REVISTA AKADEMOS

Órgano de difusión de la Red  
Docencia-Investigación.  
Jueves 26 de julio de 2007.

### REVISTA AKADEMOS

Desde el Centro de Investigaciones en Ciencias y Humanidades (CICH) de la Universidad Dr. José Matías Delgado, con el apoyo de la Red Docencia-Investigación, lanzamos el primer número de AKADEMOS. Se trata de una iniciativa editorial de carácter académico-científico, cuya principal finalidad es la difusión del conocimiento producido en la universidad, particularmente la publicación de artículos arbitrados, de análisis y de opinión de catedráticos, investigadores y estudiantes.

Hemos escogido el nombre de AKADEMOS por una razón simbólica fundamental: fue en los jardines de Akademos, Grecia -fuera de los muros de Atenas, nombrado así en honor al héroe griego Akademos-, en donde Platón enseñaba a sus discípulos filosofía (387 A.C); en efecto, *Hekademeia* es la raíz etimológica de academia, término que nos evoca el quehacer fundamental de una universidad. Desde esta perspectiva, con esta edición pretendemos continuar el devenir platónico del diálogo científico, bajo un talante inquisitivo, riguroso, buscando la verdad.

AKADEMOS surge de la Red Docencia-Investigación de la universidad, convirtiéndose en un lugar de encuentro nodal, donde convergen diversos puntos de vista sobre un tópico. Para esta edición hemos abordado el fenómeno de la **Violencia social**, flagelo de nuestra sociedad, y en la Red nos preguntamos:

¿qué tienen que decir los abogados, arquitectos, médicos, diseñadores, psicólogos, ingenieros, economistas sobre este fenómeno preocupante?; la respuesta está en esta primera edición.

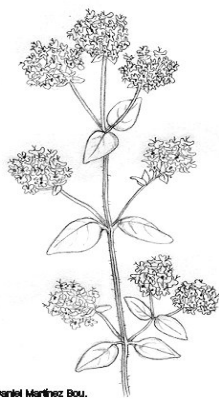
Para el próximo número presentaremos un avance de los proyectos de investigación desarrollados por las unidades académicas, representadas en la Red Docencia-Investigación.

### Contenido del número monográfico: violencia social:

- Violencia y educación.
  - Violencia social: un acercamiento a la sociedad salvadoreña desde una perspectiva postmoderna.
  - La violencia en las palabras.
  - Violencia social: una sociedad enferma.
  - Violencia: cáncer de nuestra sociedad.
  - La violencia hacia los niños es cosa de siglos.
    - La violencia salvadoreña: un universo simbólico.
  - La violencia intrafamiliar en contra de la mujer.
  - La violencia social: ¿somos parte de su solución?
    - Violencia social.
    - Violencia y medio ambiente.
    - La violencia en El Salvador. Nuestros alumnos opinan: 2007: ¿año de la paz?
- El instinto humano y la razón animal.  
Violencia social: experiencia social.  
Clima áspero.  
Violencia: un fenómeno sin control.  
La violencia social y sus justificaciones.  
No es una película de terror.  
Violencia social:  
saludemos la patria orgullosos...  
El pan de cada día.



Estos son malos tiempos.  
Los hijos han dejado  
de obedecer a sus padres  
y todo el mundo escribe libros.  
Marco Tulio Cicerón



© Daniel Martínez Bou.

Familia Labiada  
Orden Labiales  
Género Origanum  
Especie vulgare

<http://www.botanical-online.com/medicinalsoreganocastella.htm>

**LEYENDA:** El nombre viene del griego *oros* (montaña) y *ganos* (ornamento), la decoración, la belleza de las montañas. En el lenguaje de las flores el orégano rojo significa “rubores”. Se dice que el orégano tiene odio tan capital a la berza que si se planta cerca de ella luego se seca. Una leyenda griega dice que Afrodita, diosa del amor, fue la primera en cultivar orégano y le dio a esta planta la fragancia que actualmente posee.

**MORFOLOGÍA:** *Origanum vulgare* es una planta vivaz que vive más de dos años, se presenta como un pequeño arbusto achaparrado de unos 30 a 80 centímetros de altura; los tallos son erectos y cuadrados, pilosos y aromáticos, de una tonalidad rojiza que se ramifican en la parte superior y tienden a perder las hojas en la parte inferior. Las hojas brotan de dos en dos en cada nudo, opuestas, ovaladas, de un ancho de 2 a 5 centímetros y acabadas en punta, también se recubren de pelusilla por ambas caras con una longitud hasta de 4 centímetros. Poseen peciolo y aparecen cubiertas también de glándulas con bordes enteros o ligeramente dentados, con vellosidad en el envés.

Florece de julio a octubre. Las flores se disponen en verticilastros que forman espiguillas de hasta 3 centímetros. Las flores son muy pequeñas (los pétalos no sobrepasan los 2 ó 3 milímetros de longitud), de color blanco violáceo o rosa de hasta 7 milímetros, que nacen en inflorescencias terminales ramificadas que son protegidas por diminutas hojas de color rojizo; rezumen unas gotitas de un líquido amarillento aromático. Están protegidas por bractéolas de hasta 5 milímetros, de contorno oval y color verdoso o púrpuro. Los cálices se presentan amarillentos y las corolas son bilabiadas de color blanco, rojizo o púrpuro. Toda la planta desprende un agradable y particular aroma. Su sabor es amargo. El fruto es un tetraquenio con cada parte ovoidea y lisa, seco y globoso. [http://www.infoagro.com/aromaticas/oregano\\_sin.asp](http://www.infoagro.com/aromaticas/oregano_sin.asp)

La planta posee unas pequeñas glándulas, donde se halla contenida la esencia aromática, de color amarillo limón, la cual está compuesta por un estearopteno y dos tipos de fenoles, uno de ellos el carvacrol. Posee un rizoma rastrero.

Las raíces contienen estaquiosa y los tallos sustancias tánicas.

[http://es.wikipedia.org/wiki/Origanum\\_vulgare](http://es.wikipedia.org/wiki/Origanum_vulgare)

El *Origanum virens* Hoffm, et Link: es una especie parecida a la anterior, pero sus brácteas son el doble de largas que el cáliz, y membranosas, casi ovals o redondeadas, glandular, punteadas y de color verde pálido; la corola es siempre blanca.

\* Dr. en Medicina y Lic en Biología. Investigador del CICH-UJMD.

# EL ORÉGANO

## PLANTA CON INCREÍBLES PROPIEDADES MEDICINALES Y AMPLIOS USOS CULINARIOS

Por Dr. Javier Urrutia García\*

Florece de junio a julio. Al género *Origanum* L. pertenecen otras especies: resultan interesantes en particular la *Oreganum onites* y la *Oreganum majorana*.

### GENERALIDADES:

El **orégano** es una hierba perenne aromática muy utilizada en recetas de cocina. Son las hojas particularmente las secas, las que más se utilizan tanto en cocina como en medicina. Entre sus sinónimos están: “díctamo crético”, “oriégano” y “mejorana bastarda”. Es una planta que se distribuye en Europa y Asia occidental. En Italia como en España crece sobre todo en las colinas y montañas Su nombre deriva del griego, y significa, “eplendor de la montaña”.

[http://www.infoagro.com/aromaticas/oregano\\_sin.asp](http://www.infoagro.com/aromaticas/oregano_sin.asp)

El orégano es una planta fuertemente olorosa y de gran sabor; en las zonas cálidas su aroma es de mayor intensidad, con sabor más picante y perfume mucho más persistente, se desarrolla en zonas bien soleadas y cuya altitud no debe de ser excesiva (ecosistemas típicos de la cuenca Mediterránea).

Crece espontáneamente en todo el continente euroasiático de clima entre templado y subtropical, no demasiado seco. Es fácil encontrarlo en laderas pedregosas y terraplenes, zanjas húmedas y bordes de caminos, matorrales y bosques. Resiste bien las heladas, sobre todo el orégano rojo (*O. vulgare*) mucho más que el *O. majorana*. Vive en las montañas, hasta los 3.000 metros sobre el nivel del mar. El *O. rojo* (incluso se desarrolla en las zonas bajas del Himalaya), y de 100 a 2000 metros el *O. verde*.

El *O. vulgare* se extiende por la parte septentrional del área de la especie, desde Inglaterra y Escandinavia y a través de Europa, hasta Asia y Taiwán. El *O. virens* ocupa el extremo occidental del

área de la especie, desde Canarias y Azores, Península Ibérica y nordeste de África, hasta Baleares. En España, la primera predomina en el norte y nordeste y la segunda en el noroeste, centro y sudeste.

#### VARIETADES:

(Según nombre común)

<http://www.euroresidentes.com/Alimentos/hierbas/mejorana-oregano.htm>

“Mejorana amradux” o de nudos. Su sabor es más dulce que la mejorana picante.

“Mejorana onites” (Picante): su sabor es picante y amargo. También se le llama “orégano siciliano”, “mejorana áurea”: es muy bonita, tiene flores blancas.

“Mejorana vulgare” (común): casi no tienen sabor y crece en climas fríos.

“Orégano común” sin especie: es el más aromático. Unas variedades son silvestres y otras son cultivadas. Se venden secas.

“Orégano de hoja pequeña”: es originario de Creta, tiene las mismas características que el orégano común.

“Orégano mejicano” es muy aromático, se combina a veces con chiles.

“Orégano áureo cesposo”: tiene el sabor muy suave.

“Orégano de Creta”: las hojas se usan tanto secas como verdes, y las usan para condimentar verduras y carne.

“Orégano cubano”: usado como orégano en el Caribe y en Méjico, huele exactamente como el “orégano”.

**RECOLECCIÓN:** Del orégano se cosechan las hojas y las flores, por lo que se recolectan las unidades florales, esto es, los extremos de las ramas que contienen flores y hojas. La época ideal para la recolección es en plena floración (en general, durante el verano), no antes. Vale más esperar a que algunas flores están marchitas y no precipitarnos cuando empiezan a florecer las primeras, pues la producción de esencia por las flores se incrementa una vez éstas ya se han desarrollado totalmente. Se deben secar a la sombra y conservar en un recipiente hermético, fuera del alcance de la luz.

**USOS MEDICINALES:** Contra *el dolor* existe una solución eficaz, sobre todo para *dolores de espalda y del cuello (tortícolis)*. Consiste en aplicar un manojito de inflorescencias frescas (recién cogidas) las cuales se calientan ligeramente, colocándose posteriormente en un paño también caliente, aplicándose en el área afectada el tiempo que sea necesario pudiéndose repetir el tratamiento.

Para *procesos reumáticos* se colocan hojas y flores secas en petrolato (vaselina sólida) junto al contenido de una bolsa pequeña de romero, y el contenido de una penca de sábila, la cual se pone a hervir, se cuele, dejándose enfriar, aplicándose en el área afectada, en casos de *artritis o reumatismo*; se le llama pomada SOR<sup>1</sup>, indistintamente pueden aplicarse frotaciones con aceite de orégano o cataplasmas de una infusión.

La infusión aplicada externamente también es *cicatrizante de heridas, úlceras y llagas*, etc. Al combinarse con salmuera en cataplasmas es un potente desinflamatorio, para traumatismos severos de tejidos blandos, mucho mejor que cualquier *desinflamatorio* conocido (esteroidal o no esteroidal). Igualmente se aplica en baños de asiento por veinte minutos, en cuadros de *hemorroides inflamatorias y sangrantes* cuya agudeza del cuadro clínico cede en escasos minutos después de finalizada la aplicación.<sup>2</sup>

*En espasmos intestinales*. El timol, el carvacrol y el borneol, junto con el ácido cafeico son los componentes que ejercen esta función. (Se toma una cucharadita de una infusión de una unidad floral por taza de agua, después de cada comida).

El ácido ursólico tiene valor hepatoprotector, con comprobada actividad antitumoral, muy adecuada para enfermedades hepáticas.

**Carminativo:** El timol y el carvacrol, además de ser antiespasmódicos, son también carminativos dado que expulsan los gases intestinales (a la misma dosis anterior).

**Expectorante, antiinflamatorio, y antiséptico de las vías respiratorias:** En afecciones respiratorias como catarros, resfriados, bronquitis, elimina la tos, desinflama los bronquios y elimina los gérmenes usando 5 gotas de esencia al día o 5 ml. del extracto fluido.

Las infusiones calientes de flores ayudan a *reducir la fiebre*. (Una cucharadita de flores secas por una taza de agua, dejándose en reposo media hora antes de beber) a una dosis de dos a tres tazas al día. Se recomienda tomarla caliente.

**Emenagogo:** Atenúa ligeramente los dolores menstruales y promueve la expulsión de los coágulos, evita los dolores de cabeza, de vientre, la retención de líquidos y la irritabilidad general. (Tomar 2 tazas diarias de la infusión durante una semana anterior a la menstruación)

**Antioxidante:** Posee más de 30 compuestos con propiedades antioxidantes, entre ellos el timol, muy abundante también en el tomillo además del ácido rosmarínico o el carvacrol que pueden ser muy útiles en el tratamiento de enfermedades como el Sida o el Cáncer. (Tomando tres tazas de la infusión, al día).

Tiene *valor antiséptico y fungicida*, por lo que se usa para desinfectar heridas; por sus propiedades analgésicas y cicatrizantes quita el dolor y regenera las lesiones externas. (Aplicando aceite esencial con una compresa fría sobre la piel afectada).

**En artritis y reumatismo:** Sirve para dolores e inflamaciones articulares aplicándose un baño con el agua bastante caliente (a tolerancia del cuerpo sin quemarse), al que se le ha añadido un par de litros de infusión de flores secas.

**En amigdalitis o tonsilitis** se aplica en gárgaras de una decocción de orégano con sal.

**OTROS USOS:** Las industrias de productos cosméticos, así como las de per-

<sup>1</sup>/Marquina, Mauricio. Médico, Antropólogo/Curso de Medicina Alternativa a Comité de líderes voluntarios en salud/1992-Comunidades de Oriente/UNIPAZ.

<sup>2</sup>Marquina, Mauricio. Médico, Antropólogo 1991 curso Medicina Alternativa/Comunidades de Oriente /UNIPAZ.

fumería utilizan sus contenidos en aceites para la elaboración de perfumes, agua de colonia...etc. También se usa en la elaboración de jabones, así como en la industria de conservas y semillas. En farmacia se usa para preparar linimentos antirreumáticos y pomadas desinflamatorias, desinfectantes y cicatrizantes.

**APLICACIONES CULINARIAS:** La mejorana común se cultiva, prácticamente, en todo el mundo. A la variedad de “mejorana picante”, que se cultiva en el Mediterráneo, se le llama “orégano”. La mejorana tiene un sabor dulce pero picante, su sabor es suave. El propio orégano, tiene un sabor picante más fuerte.

La “mejorana” se usa en muchos platos, añadiéndose al final de la preparación para que no pierda su sabor. Se usa en ensaladas, quesos frescos, con alcachofas, brócoli, anchoas, cebollas y setas, calabacines, aves y pescados. El “orégano” es uno de los condimentos necesarios en la cocina italiana y de todos los países mediterráneos, cuyo uso varía según cada país; se usa con todo tipo de platos: salsas de tomate, pastas, salsas en general, pizzas, pescados, carnes, pollo, verduras, cordero, estofados, aceites aromatizados, marinadas. Se usa seco y se puede utilizar desde el principio de la cocción. El “orégano” combina muy bien con perejil, romero, tomillo, ajedrea y salvia.

En la cocina se utiliza como aromatizante para condimentar guisos, bien sea seco o verde. Resulta muy aromático y refrescante en ensaladas y le da muy buen sabor a la carne, los pescados, arroces, y aves. Desde la antigüedad su uso en alimentación se remonta a tiempos de los antiguos egipcios, que además le atribuían virtudes afrodisíacas. Es muy utilizado en la cocina India, cuyo país es gran productor, siendo Marruecos y Grecia los primeros productores del mundo.

<http://www.euroresidentes.com/Alimentos/hierbas/mejorana-oregano.htm> .

En la cocina es una de las plantas más conocidas y usadas de España. Con ella se adoba, frecuentemente, la carne para preparar chorizos (embutidos). También es muy utilizado en Italia, donde no falta en una buena *pizza* o en el *osso bucco*. Los mexicanos también la usan en el *chili con carne*. Se emplea en berenjenas y calabacines asados

*Uso en Adobo para chorizo:* Se utiliza una mezcla de orégano, pimentón y sal. A veces se añaden ajos machacados y otros ingredientes. Los cuales ya mezclados, se dejan a la intemperie, bajo sombra.

*Uso en Ensalada de patatas con orégano:* (ingredientes para cuatro personas: 750 g de patatas cocidas, 100 g de champiñón fresco, 1 cucharada de orégano seco y desmenuzado, 1 pizca de eneldo, 1 pizca de nuez moscada, 1 cebolla pequeña picada, 4 tomates medianos, 50 g de queso rallado, 1 cucharada de mantequilla y sal). Preparación: Se cortan en rodajas o en forma de cubo las patatas cocidas. Se pica el champiñón muy fino. Se colocan las patatas y el champiñón en una fuente para ensaladas y se esparce y mezcla el orégano, el eneldo y la nuez moscada. Se añade el ajo machacado y la cebolla picada, se mezcla todo bien y se prueba. Se mezcla con la sal necesaria. Se pone la mezcla en una fuente de asador, untada con mantequilla. Se añade por encima, una cucharada de mantequilla y queso rallado. Sobre el queso se colocan los tomates, cortados en rodajas, y sobre ellos algo de orégano. Se mete la fuente en el horno y se deja 30 minutos a 130° C.

*Ensalada de espinacas:* (Ingredientes para cuatro personas: 750 g de espinacas tiernas, 3 huevos, sal, aceite extra virgen de oliva, orégano). Preparación: Se acompañan de una buena salsa. Se limpian bien las espinacas, se cortan como para una ensalada y se ponen en una ensaladera. Se hierven los huevos, se pelan, se cortan y se reducen a una pasta (papilla). Se hace una salsa con el aceite, el

orégano y la sal, condimentándose las espinacas unos minutos antes de servir las.

#### PRINCIPIOS ACTIVOS:

<http://www.botanicalonline.com/medicinalsource/egancastella.htm>

Se encuentran en la esencia, que como líquido amarillo se observa, con buena vista, en el interior de las flores y que también se localiza en las hojas. Se compone principalmente de aceites esenciales, resina y algún tanino; este último también abunda en los tallos, al cual le da su sabor amargo.

La planta de orégano posee flavonoides: derivados del apigenol, del luteolol, del diosmetol; sustancias tánicas y elementos minerales. Ácidos: Rosmarínico, clorogénico, fenólicos, palmítico, esteárico, oléico, ursólico, cafeico, cáprico.

El aceite esencial, está constituido fundamentalmente por carvacrol y timol, fenoles que pueden alcanzar hasta un 90% del total; además posee sesquiterpenos, y cimeno, cineol, borneol, beta-bisoboleno, limoneno, alfa pineno, beta pineno, mircenol, camfeno, alfa terpineno.

Según el Dr. Shioh y Wang, bioquímico, el orégano y especies afines contiene veinte veces más antioxidantes que cualquier otra planta, por ejemplo tiene cuarenta y dos veces más antioxidante que la “manzana”, treinta veces más que las “patatas”, doce veces más que las “naranjas”, y cuatro veces más que los “arándanos”.  
<http://www.webdehogar.com/salud->

Gracias al carvacrol que contiene el aceite de orégano, es posible combatir una gama de infecciones bacterianas y micóticas. Por investigaciones se ha llegado a la conclusión que el aceite de orégano es un tratamiento efectivo contra la indigestión, cualquier hongo o levadura como la candidiasis (*Candida albicans*) y el pie de atleta, diarreas, tensión nerviosa, picaduras de insectos, dolor de oídos, odontalgias, reumatismo y bronquitis. El Dr. Cass Ingram mostró que el orégano contiene altos niveles de calcio, zinc, hierro, magnesio, potasio, cobre, boro, manganeso; y las vitaminas; A, C y Niacina.

<http://www.webdehogar.com/salud-familiar/05050504.htm>,

<http://www.botanical-online.com/medicinalsoreganocastella.htm>

A la fecha se ha dado una gran demanda del orégano por los compuestos minerales y esenciales que posee, que le otorgan sus conocidas propiedades antioxidantes, fungicidas, bactericidas y citotóxicas.

Los aceites esenciales del orégano, extraídos mediante hidrodestilación, han demostrado también su toxicidad por inhalación sobre el coleóptero de la familia Bruchidae; *Acanthoscelides obtectus* Say, que es una plaga del (“firjol”), lo cual es importante en el control biológico de plagas.

[http://www.infoagro.com/aromaticas/oregano\\_sin2.asp](http://www.infoagro.com/aromaticas/oregano_sin2.asp)

**TOXICIDAD EN HUMANOS:** El aceite esencial se puede considerar como un narcótico. Al ingerirlo en dosis superiores a 5 gotas, o incluso inferiores en ciertos casos, puede producir somnolencia e incluso provocar anestesia, aunque los síntomas de una fase inicial pueden ser de euforia y excitación.

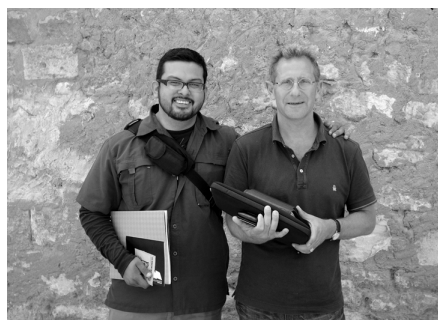
**A.- En casos de embarazo su ingestión puede producir abortos.**

**B.- Por los fitatos que contiene, bloquea la absorción del hierro, por lo que no resulta adecuado para enfermos de anemia.**

## GERMAN HERNÁNDEZ SAAVEDRA, EX ALUMNO DE LA MATÍAS, GANA PREMIO INTERNACIONAL DE FOTOGRAFÍA



Arles, Hotel D´Arlatan, Arles, Francia.



German Hernández (El Salvador) y Stuart Franklin (Inglaterra) presidente de magnum Photos.

fotógrafo francés Cartier Bresson.



**Banner que anuncia a German Hernández Saavedra como ganador del concurso de Fotografía Urbana en el Festival de**

**Artista Salvadoreño gana premio internacional de fotografía. Arles, Francia, 3 de Julio de 2007.** German E. Hernández Saavedra obtuvo el premio único de fotografía urbana en el concurso organizado por Hypegallery.com bajo la curaduría de Stuart Franklin, Presidente de Magnum Photos, que está considerada como la empresa de fotografía de mayor prestigio a nivel mundial y que fue fundada por el

Durante el almuerzo ofrecido a German Hernández y su esposa, Stuart Franklin mencionó públicamente: “*Me siento muy complacido de conocer a German y su compromiso y entrega a la fotografía*”, refiriéndose igualmente a los criterios por los cuales se le había otorgado el premio: “*La ambigüedad de la imagen, el aspecto surrealista nacido de una gran curiosidad y la visión constructivista de la ciudad al estilo de Alexander Rodchenko, fueron los aspectos más importantes en la foto escogida*”.

El concurso, organizado en Londres por HP Hypegallery.com (Hewlett Packard) y Magnum Photos, tuvo más de 10,500 participaciones de fotógrafos profesionales de 79 países diferentes, desde Azerbaiján hasta Venezuela.

La selección de fotografías del concurso de Fotografía Urbana, fue exhibida en el hotel D´Arlatan en Arles como parte de las 50 exhibiciones del Festival de Arles (Les Recontres D´Arles), uno de los festivales más antiguos y prestigiosos de fotografía (en todos sus géneros) a nivel mundial.

**Entrevista para Photographie.com.**

Hernández, en las palabras de agradecimiento, mencionó: “...*Aquí (en Arles), siento la barrera del idioma, pero me doy cuenta que la imagen no tiene barreras. Todo lo que no puedo decir con palabras, lo digo con imágenes y para mí de eso se trata la fotografía.*”

Por su parte, Guayente Sanmartín, Gerente de Mercadeo de HP para el área de Europa afirmó: “*Al principio pensábamos que el impresor y los impresos eran el centro del universo, pero no habíamos tomado en cuenta que un excelente “print” necesita un excelente arte*”.

German Hernández, diseñador, artista visual y fotógrafo, ha expuesto su obra fotográfica en Cuba, Honduras, Costa Rica, Canadá, Francia y El Salvador. Antes de graduarse de la universidad “Dr. José Matías Delgado”, expuso por primera vez de manera individual la serie de fotografía “El Silencio”, en la galería Fayad Jamís, de Alamar en La Habana. También su trabajo fotográfico fue expuesto posteriormente en el marco del

mes de la fotografía (septiembre ESFOTO 05 y ESFOTO 06) en el Centro Cultural de España de El Salvador, en la Alianza Francesa de El Salvador y luego en



Mujeres en las Artes “Leticia de Oyuela” en Tegucigalpa, Honduras.

Ha participado en concursos de Arte Digital en Cuba y en El Salvador obteniendo mención honorífica para el concurso nacional de la Fundación CLIC, y en Costa Rica es seleccionado como artista emergente Centro-americano en el Museo de Arte y Diseño Contemporáneo (MADC en el 2006), posteriormente es invitado por el Consulado

de El Salvador en Montreal adonde expone la muestra “Santos Inocentes”.

Inquieto y experimental, es catedrático de la Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad “Dr. José Matías Delgado”, así como coordinador de Arte Digital de la Fundación Clic ([www.clic.org.sv](http://www.clic.org.sv)) y mantiene una agenda activa como artista independiente, escribe artículos en Internet relacionados al mundo de la



imagen digital y el arte contemporáneo para el PortalClic y ha impartido conferencias de arte y diseño en Honduras, Cuba y El Salvador

**Título: “Cuerda Floja” (60x84cms)**  
**Cuba, 2006** (Fotografía ganadora del Concurso internacional de Fotografía Urbana en el Festival de Artes, Francia 2007).

**Autor: German E. Hernández Saavedra** (El Salvador).

**Descripción:** “Cada quien sabe qué herramienta utilizar para abrir los caminos de la imaginación y plantarlos en la realidad”.

Mayor información, imágenes, videos u otros, favor contactar a German Hernández, al (503) 7886-1576, (503) 2284-3515/.

Correo electrónico: [fotointerna@yahoo.com](mailto:fotointerna@yahoo.com) , [todomejor@gmail.com](mailto:todomejor@gmail.com)

**¡FELICITACIONES A ESTE SALVADOREÑO TALENTOSO!**

**CENTRO DE INVESTIGACIONES  
EN CIENCIAS Y HUMANIDADES**  
INFORMA SOBRE LAS ACTIVIDADES DE CAPACITACIÓN  
ESPECIALIZADA EN INVESTIGACIÓN.  
ENERO-JUNIO 2007

1. Seminario de Introducción a la Investigación. Del lunes 8 al viernes 12 de enero. Participaron 36 docentes de la Facultad de Economía. El Seminario se desarrolló de las 8.00 a 11.00 horas.
2. Del lunes 5 al miércoles 7 de marzo, se desarrolló el taller de capacitación sobre Marcas, Derechos de Autor y Patentes, impartido por el Centro Nacional de Registro (CNR), en horario de 9.30 a 11.00 horas.

3. Lunes 19 y martes 20 de marzo, de las 14.00 a las 17.30 horas se desarrolló el Seminario Taller de Metodología de la Investigación, organizado por la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales, con el apoyo del CICH y a solicitud del Instituto de Investigaciones Jurídicas de dicha facultad.

4. Viernes 23 de marzo, de las 9.00 a 10.30 horas, se desarrolló la conferencia sobre Redacción de Informes de Investigación, impartida por el Lic. Carlos Saz.

5. Viernes 30 de marzo, de 9.00 a 12.00 horas, desarrollo del taller sobre intercambio de experiencias “Políticas sobre Diseño Centrado en Humanos”, organizado por la Escuela de Artes Aplicadas.

6. Los viernes 20, 27 de abril y 18 de mayo, se coordinó el taller de Introducción al SPSS, desarrollado por el Ing. Carlos Gerardo Vásquez Gallardo a 11 docentes de la Facultad de Agricultura e Investigación Agrícola, en horario de 8.00 a 12.00 horas y en el local del Laboratorio de Cómputo de la Facultad de Medicina.

7. Martes 22 de mayo de 2007, se coordinó la Conferencia “Consideraciones sobre el Idioma Español”, desarrollado por el Lic. Carlos Alberto Saz a docentes y estudiantes interesados en la investigación, en horario de 9.00 a 10.30 horas, en el “Salón de Actos Públicos” a la cual asistieron 72 personas.

Viene de la pág. 1 (Editorial)

siempre enamorado de su ‘gualicho’, como la llamaba.

En otras palabras, anonada el hecho de ver que no hay, al menos en el mundo cibemético, nuestro mundo, el de hoy, ninguna página sobre esta mujer: doctora en filosofía, versada en letras, gran relacionista pública en la vida de Miguel Ángel), que fue ‘su mujer’, ‘su’ re-constructora, ‘su’ ordenadora de vida, ‘su’ crítica literaria por excelencia y por muchos años, ‘su’ amor’, ‘su’ pasión ojerosa, ‘su’ desayuno en punto y hasta ‘su’ calzoncillo a tiempo al igual que los calcetines. ¡Vaya cosas!

Pero, como siempre sucede, ya vendrán tiempos en que los estudiosos entren en materia y así nos enteremos de los parámetros que dieron existencia al ‘poder-ser’ del escritor.

Pasa a pág. 13

# LA EDUCACIÓN PARA LA SOSTENIBILIDAD

Lic. Ricardo Matamoros  
Facultad de Economía

*“a la naturaleza se le domina obedeciéndole”.*  
Francisco Bacon.

El ser humano como un ser concreto, no puede existir sin su complemento, que es todo aquello que no es el ser humano: no podemos aunque quisiéramos, como lo dice el conjunto Maná, poder vivir sin agua, aire, calor, árboles y en general el medio ambiente. Es por esta razón que las universidades deben, como todo el eslabón educativo, incorporar a sus pensum de estudio, el problema del medio ambiente, ubicarlo como un eje transversal, propagarlo en periódicos murales y, todo esto, para concientizar sobre su correcta manipulación y conservación.

El *desarrollo sostenible* es un imperativo que ya no podemos ignorar. No podemos que escondiendo la cabeza, como el avestruz, nos vamos a librar a mediano o largo plazo de las inclemencias del medio ambiente. Viene a mi mente la frase de Bacon cuando dice: *“a la naturaleza se le domina obedeciéndole”*. La preocupación por concienciar sobre el *desarrollo sostenible* es mundial, pero nosotros, con el egoísmo que nos caracteriza, nos hacemos los desentendidos pensando en forma cortoplacista, Nos puede suceder, lo que a la rana, que mientras el aumento gradual del calor no la mata se va adaptando, muriendo placenteramente y sin quererlo cuando ya no puede reaccionar ante el calor.

La importancia dada por los expertos en **sostenibilidad** al papel de la educación queda reflejada en el lanzamiento mismo de la “Década de la Educación para el Desarrollo Sostenible” o, mejor, para un futuro sostenible (2005-2014) a cuyo impulso y desarrollo están destinados los planteamientos de los temas que haré en estas publicaciones.

Como señala UNESCO: *“El Decenio de las Naciones Unidas para la educación con miras al desarrollo sostenible pretende promover la educación como fundamento de una sociedad más viable para la humanidad e integrar el desarrollo sostenible en el sistema de enseñanza escolar a todos los niveles. El Decenio intensificará igualmente la cooperación internacional en favor de la elaboración y de la puesta en común de prácticas, políticas y programas innovadores de educación para el desarrollo sostenible”*. Esto dicho, que de por sí es un reto, está comprometiendo a la universidad a promover el *desarrollo sostenible* para fundamentar una sociedad salvadoreña más viable.

Además de las actividades que ya se apuntaron arriba, se puede perfectamente comenzar con hacer eventos como seminarios y dar charlas magistrales, incorporar temáticas sobre el desarrollo sostenible en los diferentes programas a todos los niveles, incluso en las maestrías, pues, por ejemplo, no se puede formar

ingenieros agrónomos si no se toma en cuenta el medio ambiente, ya que implica manipularlo, y esto se debe hacer de la mejor manera posible, por la terrible responsabilidad moral para con las nueva generaciones; y lo mismo vale para el estudio relativo al turismo, u otras carreras que tengan al medio ambiente

como fondo, contexto u objetivo. Para ellas, para todas ellas, es necesaria la referencia permanente al concepto de desarrollo sostenible, tal como sostiene el *Decenio de las Naciones Unidas para la Educación. (Es de ocasión oportuna felicitar a la facultad de agroindustria y a otras unidades, de nuestra universidad, que en las semanas primeras del mes de agosto estuvieron concientizando con el evento “Saneamiento ambiental”)*.

Por otra parte, hay que decir que el concepto de *sostenibilidad* surge como resultado de los análisis de la situación del mundo, que puede describirse como una “emergencia planetaria” como una situación insostenible que amenaza gravemente el futuro de la humanidad.

*Un futuro amenazado* es, precisamente, el título del primer capítulo de *Nuestro futuro común*, el informe de la Comisión Mundial del Medio Ambiente y del Desarrollo (CMMAD, 1998) a la que debemos uno de los primeros intentos de introducir el concepto de sostenibilidad o sustentabilidad: *“El desarrollo sostenible es el desarrollo que satisface las necesidades de la generación presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades”*.

Se trata de un concepto absolutamente nuevo, que supone haber comprendido que el mundo no es tan ancho e ilimitado como habíamos creído. Hay un breve texto de Victoria Chitepo, Ministra de Recursos Naturales y Turismo de Zimbabwe, en *Nuestro futuro común* (el informe de la CMMAD) que expresa esto muy claramente: *“Se creía que el cielo es tan inmenso y claro que nada podría cambiar su color, nuestros ríos tan grandes y sus aguas tan caudalosas que ninguna actividad humana podría cambiar su calidad, y que había tal abundancia de árboles y de bosques naturales que nunca terminaríamos con ellos. Después de todo vuelven a crecer. Hoy en día sabemos más. El ritmo alarmante a que se está despojando*





la superficie de la Tierra indica que muy pronto ya no tendremos árboles que talar para el desarrollo humano". (Hasta que el último árbol sea talado, hasta que el último río sea secado, hasta entonces comprenderán que el dinero no se puede comer.)

Y ese conocimiento *es nuevo*: la idea de **insostenibilidad** del actual desarrollo es apenas naciente y ha constituido una sorpresa para la mayoría. Una idea reciente *que avanza con mucha dificultad*, porque los signos de degradación han sido hasta hace poco escasamente visibles y porque en ciertas partes del mundo los seres humanos hemos visto mejorados notablemente nuestro nivel y calidad de vida en muy pocas décadas. La supeditación de la naturaleza a las necesidades y deseos de los seres humanos ha sido vista siempre como signo distintivo de sociedades avanzadas, explica Mayor Zaragoza (2000) en *Un mundo nuevo*. Ni siquiera se planteaba como supeditación: la naturaleza era prácticamente ilimitada y se podía centrar la atención en nuestras necesidades sin preocuparse por las consecuencias ambientales y nuestro propio futuro. Ni siquiera imaginábamos que pudiera ocurrir. Después han venido las señales de alarma de los científicos, los estudios internacionales... pero todo eso no ha calado en la población, ni siquiera en los responsables políticos, ni en los educadores, ni en quienes planifican y dirigen el desarrollo industrial o la producción agrícola. Tómese en cuenta también, la película de Al Gore: "una verdad incómoda o inconveniente", que es un documental apocalíptico de lo que le sucederá a las generaciones futuras, lo que será tomado como una gran inmoralidad por parte de las generaciones presentes.

Mayor Zaragoza señala a este respecto que "*la preocupación, surgida recientemente, por la preservación de nuestro planeta es indicio de una auténtica revolución de las mentalidades: aparecida en apenas una o dos generaciones, esta metamorfosis cultural, científica y social rompe con una larga tradición de indiferencia, por no decir de hostilidad*".

Ahora bien, no se trata de ver al desarrollo y al medio ambiente como contradictorios (el primero "agrediendo" al segundo y éste "limitando" al primero), sino reconocer que están estrechamente vinculados, que *la economía y el medio ambiente no pueden tratarse por separado*.

Después de la revolución copernicana que vino a unificar Cielo y Tierra, después de la Teoría de la Evolución, que estableció el puente entre la especie humana y el resto de los seres vivos... ahora estaríamos asistiendo a la integración ambiente-desarrollo. Podríamos decir que, sustituyendo a un modelo económico apoyado en el crecimiento a ultranza, el paradigma de *economía ecológica* que se vislumbra plantea la *sostenibilidad de un desarrollo sin crecimiento*, ajustando la economía a las exigencias de la ecología y del *bienestar social global*.



Son muchos, sin embargo, los que rechazan esa asociación y señalan que el binomio "desarrollo sostenible" constituye una contradicción, una manipulación de los "desarrollistas", de los partidarios del crecimiento económico, que pretenden hacer creer en su compatibilidad con la sostenibilidad ecológica (Naredo, 1998; García, 2004).

La idea de un desarrollo sostenible, sin embargo, no tiene nada que ver con ese desarrollismo y significa, como señala María Novo (2006), "situarse en otra óptica; contemplar las relaciones de la humanidad con la naturaleza desde enfoques distintos". Se trata de un concepto que parte de la suposición de que puede haber desarrollo, mejora cualitativa o despliegue de potencialidades, *sin crecimiento*, es decir, sin incremento cuantitativo de la escala física, sin incorpora-

ción de mayor cantidad de energía ni de materiales. Con otras palabras: es el *crecimiento* lo que no puede continuar indefinidamente en un *mundo finito*, pero sí es posible el *desarrollo*. Posible y necesario, porque las actuales formas de vida no pueden continuar, deben experimentar cambios cualitativos profundos, tanto para aquellos (la mayoría) que viven en la precariedad, como para el 20% que vive más o menos confortablemente. Y esos cambios cualitativos suponen un *desarrollo* (no un crecimiento) que será preciso diseñar y orientar adecuadamente.

Precisamente, otra de las críticas que suele hacerse a la definición de la CMMAD es que, si bien se preocupa por las generaciones futuras, no dice nada acerca de las tremendas diferencias que se dan en la actualidad entre quienes viven en un mundo de opulencia y quienes lo hacen en la mayor de las miserias. Es cierto que la expresión "... satisface las necesidades de la generación presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades" puede parecer ambigua al respecto. Pero en la misma página en que se da dicha definición podemos leer: "Aun el restringido concepto de sostenibilidad física implica la preocupación por la igualdad social entre las generaciones, preocupación que debe lógicamente extenderse a la igualdad *dentro* de cada generación". E inmediatamente se agrega: "El desarrollo sostenible requiere la satisfacción de las necesidades básicas *de todos* y extiende *a todos* la oportunidad de satisfacer sus aspiraciones a una vida mejor". No hay, pues, olvido de la solidaridad intrageneracional.

Algunos cuestionan la idea misma de sostenibilidad en un universo regido por el segundo principio de la termodinámica, que marca el inevitable crecimiento de la entropía hacia la muerte térmica del universo. Nada es sostenible *ad in eternum*, por supuesto... y el Sol se apagará algún día... Pero cuando se advierten los actuales procesos de degradación a los que estamos contribuyendo, no hablamos de miles de millones de años sino, desgraciadamente, de unas pocas décadas. Precornizar un desarrollo sostenible es pensar

en nuestra generación, y en las futuras, en una perspectiva temporal humana de cientos o, a lo sumo, miles de años. Ir más allá sería pura ciencia ficción. Como dice Ramón Folch (1998): “El desarrollo sostenible no es ninguna teoría, y mucho menos una verdad revelada (...), sino la expresión de un deseo razonable, de una necesidad imperiosa: la de avanzar progresando, no la de moverse derrapando”. Hablamos de sostenibilidad “dentro de un orden”, o sea en un período de tiempo lo suficientemente largo como para que sostenerse equivalga a durar aceptablemente, y lo bastante acotado como para no perderse en disquisiciones. Cabe señalar que todas esas críticas al concepto de desarrollo sostenible no representan un serio peligro; más bien, utilizan argumentos que refuerzan la orientación propuesta por la CMMAD y salen al paso de sus desvirtuaciones. El auténtico peligro reside en la acción de quienes siguen actuando como si el medio pudiera soportarlo todo... que son, hoy por hoy, la inmensa mayoría de los ciudadanos y responsables políticos. No se explican de otra forma las reticencias para, por ejemplo, aplicar acuerdos tan modestos como el de Kyoto, para evitar el incremento del efecto invernadero. Ello hace necesario que nos impliquemos decididamente en esta batalla para contribuir a la emergencia de una nueva mentalidad, una nueva forma de enfocar nuestra relación con el resto de la naturaleza. Como ha expresado Bybee (1991) la sostenibilidad constituye “la idea central unificadora más necesaria en este momento de la historia de la humanidad”. Por esa razón, Naciones Unidas, frente a la gravedad y urgencia de los problemas a los que se enfrenta hoy la humanidad, ha instituido una **Década de la Educación para un futuro sostenible (2005-2014)**, designando a UNESCO

como órgano responsable de su promoción y encareciendo a todos los educadores a asumir un compromiso para que toda la educación, tanto formal (desde la escuela primaria a la universidad) como informal (museos, medios de comunicación...), preste sistemáticamente atención a la situación del mundo, con el fin de fomentar actitudes y comportamientos favorables para el logro de un **desarrollo sostenible**.

Con estas ideas preliminares se entiende la gravedad del problema, y por eso nos está implicando como parte del mismo, pero también de las soluciones, para que tomemos parte activa, ya que somos también habitantes de esta gran casa y sólo tenemos una. Por eso hay que cuidarla.

Referencia bibliográfica

Educadores para la sostenibilidad, ( Boletín).

## INFLUENCIAS CULTURALES EN EL ARTE DRAMÁTICO SALVADOREÑO III (cont...)

Por: Lic. Francisco Campos Menjívar  
Facultad de Derecho

En el Diccionario Histórico Enciclopédico de la República de El Salvador encontramos el siguiente texto: “*El Rey, dice Amategui, tan luego tenía la noticia del estado interesante de su amada esposa, lo comunicaba por medio de circulares, que se hacían conocer de todos por bando solemne. Generalmente se hacía saber, no sólo el principio de la preñez, sino su continuación a los seis meses, y por supuesto el alumbramiento. Y como los Reyes de España, cuando enviudaban se volvían a casar, y por lo común tenían muchos hijos, las noticias de esta especie se repetían con frecuencia. Así: la reina está preñada, continúa preñada, ha parido; eran comunicaciones que venían periódicamente y sin interrupción*”<sup>1</sup>.

Las situaciones anteriormente señaladas son las que daban lugar a que el pueblo festejara tales acontecimientos, así mismo en la celebración de fiestas patronales, tradición que no ha perdido su esplendor durante generaciones.

Entre las tradiciones indígenas se conservan entre otras el baile del “Tabla o Jeu Jeu”, el cual lo consideran originario de Izalco, dicha representación se hace en época de Navidad: Adolfo Herrera Vega, nos da una versión de este baile, pero excluye los términos o vocablos pipiles en la obra:

“el veinticuatro de diciembre, a las cuatro de la tarde, los tambores de las distintas cofradías, con toques especiales, llaman a reunión a los cofrades, los que se presentan con sus respectivas ofrendas... el maíz contenido en las ga-

ruchas será el sembrado para el Santo, y de cuya milpa sacan el maíz que emplean en su fiesta”<sup>2</sup>.

La ceremonia es de carácter religioso, se supone que se practicaba antes del descubrimiento de América por los indígenas en honor al Dios Maíz; similar ceremonia se supone que realizaban las comunidades primitivas, bailes y danzas a la entrada del invierno, pidiendo las lluvias y rogando por las buenas cosechas; los españoles transformaron esas ceremonias indígenas; algunos pueblos todavía celebran dichas rogativas. En el caso que relata Herrera Vega, nos dice que después de efectuado el rizado o tabal y la recolección del cacao, granos que para el indígena eran de procedencia divina. Más tarde se mezcló con las ceremonias religiosas de la iglesia cató-

<sup>1</sup> Diccionario Histórico enciclopédico de la República de El Salvador, tomo 1, Pág. 325, Imprenta Nacional 1952.

<sup>2</sup> Adolfo Herrera Vega, Expresión literaria de nuestra vieja raza, Ministerio de Educación. 1961.

lica; podemos decir que estas ceremonias donde el diálogo y la danza se funden, son las primeras manifestaciones del teatro popular, del que quedan escasas muestras.

Es importante hacer notar el carácter anónimo de los textos que se conservan y la marcada influencia española que éstos tienen, tanto por el lenguaje empleado, tipo de versificación y aspectos religiosos incluidos en las obras.

Otra actividad popular es la celebración de pastorelas; en diversas aldeas del país se mantiene viva esta tradición, aunque su origen es italiano; consiste en representaciones sencillas, diálogos entre pastores en torno al nacimiento de Jesús de Nazaret: Alfonso María Landarech, S. J., afirma al respecto que dicha representación de Navidad, compuesta por drama y canto, fue creada por el padre José Trinidad Reyes (1797-1855). Sin embargo, Adolfo Herrera Vega, nos presenta algunas pastorelas que están escritas en Nahuatl y son alusivas al nacimiento del niño Jesús.

Si bien es cierto que la mayoría de estos actos fueron fomentados durante la colonia y sus temas no son en su mayoría de carácter autóctono, hay en ellos un espíritu regional que revive costumbres de la raza indígena y que al mezclarse con los misterios de la religión católica cobra un carácter especial. Entre las pequeñas obras que se han rescatado, algunas tienen nombre y tema indígena; de ellas podemos mencionar las siguientes: “La danza del tunco de monte”, los izalqueños la denominaron, “Cutjan cuyamet”; la danza del “Tabal o Jeu Jeu”, reconocida como danza del maíz; la danza de “Los negritos”, la danza del “Tigre y el Venado”, la del “Tingo”, “Las chichimecas”, etc. Todas estas danzas son expresivas, llenas de colorido y son acompañadas de pito y tambor; más tarde las acompañaban con música de marimba y se efectuaban al aire libre; el baile suele ser de gran extensión de movimientos ligeros, airoso, expresando cierta dignidad con giros precisos y movimientos cadenciosos que con la indumentaria colorida muestran la alegría de los ejecutantes y de los espectadores.

La escasa documentación sobre el teatro durante la colonia obliga a plantear con brevedad el asunto, pero las muestras citadas permiten probar que se hacía teatro al aire libre y que dicho teatro es de influencia española con fines religiosos y que se conservan muestras en algunos pueblos que cultivan la tradición hasta la fecha.

### PRIMEROS GRUPOS DE TEATRO EN EL SALVADOR

Nuestro teatro escrito surgió en el período de la independencia; en ese momento no se puede hablar de grupos estables, ni siquiera podemos decir que se cultiva este género, más bien, es el momento en que la poesía lírica se desborda con temas patrióticos, odas y cantos amorosos de gran subjetividad acoplándose a moldes establecidos de alto vuelo europeo: Francisco Gavidia<sup>3</sup>, al referirse al teatro salvadoreño, afirma que la primera representación teatral se realizó con intenciones políticas en casa del Intendente don José María Peinado, el viernes 18 de enero de 1814, la actividad fue preparada por los próceres de la Independencia, como parte de una conjura contra el gobierno del Intendente, pero un sacerdote, Fray Francisco Rodríguez, traicionó a los patriotas, avisando del golpe propuesto; la pieza siempre fue representada y tenía por título “Más vale tarde que nunca”, no se sabe quién es el autor, ni quiénes fueron los actores que participaron, pero se supone que fue un grupo de oficiales y conjurados los que realizaron dicha actividad.

<sup>3</sup> Francisco Gavidia, ensayos de una intentona y la primera representación dramática en El Salvador, Revista “Síntesis”, No 4, Pág.97, San Salvador.

El Doctor Hugo Lindo, al referirse a los comienzos del teatro en El Salvador refiere que la primera obra producida por nuestros escritores es “La Tragedia de Morazán”, de Francisco Díaz,<sup>4</sup> poeta de gran sentido crítico cuya intención es revelar la realidad del pueblo salvadoreño; fue un combatiente al lado de Francisco Morazán, y toda su poesía lírica revela sentimientos populares. “La Morazánida” es una obra escrita en verso y su valor reside en dar testimonio de la lucha por la libertad; Morazán es el personaje sobresaliente en la obra, es el héroe que conlleva los grandes ideales, apegado a la justicia; podemos concretar que Díaz es un poeta romántico que trata de ser fiel a la historia, y es allí donde se eleva la personalidad del autor, quien además de guerrero es autodidacta de nuestra literatura.

“La Morazánida” es una tragedia en cinco actos, en versos endecasílabos.

El Doctor Hugo Lindo, nos dice al respecto: “*La tragedia en versos endecasílabos muy dispares, porque el famoso salvadoreño, parece tener muy mal oído métrico. Fuera del abuso de sinalefas violentísimas, a cada instante nos encontramos con versos cojos, o más largos de lo que debieran ser... Hay una cantidad de prosaismos que actualmente nos mueven a sonrisa, así como una adjetivación ramplona y abundantísima*”<sup>5</sup>.

Sin embargo, ya señalamos que Díaz fue el primero en incursionar en el teatro y el tema tratado tiene especial importancia por su enfoque histórico, y el cuidado en tratar un tema de interés político social.

Rafael Góchez Sosa y Tirso Canales, al contrario de la opinión de Hugo Lindo, y con imparcialidad, ubican al autor de

<sup>4</sup> Tragedia en verso hecha por el famoso salvadoreño, finado Francisco Díaz. De los acontecimientos que tuvieron lugar en Costa Rica y dieron fin el 16 de septiembre del año 1842. Dedicada a la muerte del Benemérito General Francisco Morazán. San Salvador, septiembre 12 de 1847. Imprenta Industria Centroamericana, (Inscripción en la portada de la primera edición.

<sup>5</sup> Literatura Dramática y de Creación en El Salvador, conferencia pronunciada por el Doctor Hugo Lindo en el salón de conferencias de la Prensa Gráfica, el 16 de junio de 1967.

la Morazánida dentro del contexto histórico que le tocó vivir y afirman de su poesía: “el estilo es directo, claro, vigoroso bastante limpio de la retórica en boga, aunque pesan todavía no pocos elementos lexicográficos formales, heredados del clasicismo del que se valieron los iniciadores... es más, colocó las bases para una posible buen comienzo de las letras nacionales”.<sup>6</sup>

El juicio anterior confirma que Díaz rompe con las normas retóricas y deja de ser un poeta lírico subjetivo, para penetrar en la realidad política de su pueblo. Durante el período posterior a la Independencia predomina la poesía lírica y aparecen cantos anónimos que brotan del pueblo como “La Patriótica”, oda histórica que refleja el espíritu idealista de los que en aquel entonces luchaban por la libertad. Dentro de ese marco aparece una pequeña pieza teatral escrita en verso: “Noches Fúnebres”, el escenario de la obra es Coajinicuilapa, el tema es la derrota de Manuel José Arce en la batalla de Milingo, la obra está estructurada en tres escenas y es de autor anónimo. Fue impresa en 1827 en San Salvador y es una obra de carácter satírico que se propone ridiculizar al prócer Manuel José Arce y a los personajes que le rodean en aquellas circunstancias; la pieza menciona personajes reales por lo que se convierte en un documento histórico: Arzú, Cáscaras, Montúfar, Cordovita, Aycinena y un indio que representa al pueblo; lo que le da un carácter de objetividad a la obra.

En 1872 se estrenó en San Salvador la obra “Las dos flores, o Rosa y María” de Francisco Esteban Galindo. El maestro Edmundo Barbero, autor, actor, director y crítico confirma que: “en 1843 se inició el teatro con la tragedia Morazánida de Francisco Díaz. Desde ese año no se produjo ninguna obra escénica que mereciera llevarse a las tablas, porque la del General Luciano Hernández (Las candidaturas), escrita en Nicaragua se quedó perdida entre los papeles políticos...”<sup>7</sup>

De esta obra se puede afirmar que es de corte romántico, presenta los enredos de dos protagonistas, sin mayor trascendencia en la vida del teatro salvadoreño.

En esa época no había un lugar fijo para las representaciones, algunas compañías extranjeras hicieron sus apariciones y presentaban comedias costumbristas de carácter moralizador; en (Gaceta de El Salvador) No 9 del 27 de abril de 1849, aparece el anuncio de una de esas representaciones<sup>8</sup>, la obra anunciada es “Pablo el Marino”, drama en cinco actos de Alejandro Dumas.

Con Francisco Gavidia se inicia un nuevo período en el teatro salvadoreño, ya que el humanista se dedicó con gran empeño tanto a la producción de obras, como a realizar estudios teóricos; con él se sientan las bases de un teatro nacional fundamentado en las tradiciones históricas del pueblo.

Gavidia se apoya en el clasicismo y al mismo tiempo en el espíritu del romanticismo francés, ya que fue un ferviente seguidor de Victor Hugo; además de traducir a Molière, Goethe, Lessing, etc. quiso Gavidia empaparse de la técnica teatral europea para llevar adelante su propio teatro en el que encontramos más de diez obras, la mayoría con una temática nacional; lo autóctono, lo indígena, era para él motivo de predilección; además Gavidia quiso reflejar el gusto de su época; así, de su viaje a París nace su necesidad de traducir a Molière y trae el “Misántropo”, posiblemente desconocido en nuestro medio para ese entonces; el maestro no se equivocaría al buscar un modelo de la altura de Molière por quien siempre tuvo predilección, además de demostrar su cono-

cimiento de los clásicos; su objetivo primordial, como él mismo lo afirma, es poner a la juventud en contacto con los grandes maestros de la literatura universal; es posible que Gavidia sea poco leído en su totalidad hasta la fecha, pero nadie niega su labor fructuosa en el campo literario

Es válido afirmar que después de Gavidia, son escasos los autores de teatro en Centro América que escribieran obras representativas en torno a las culturas autóctonas. Gavidia exploró el folklore indígena, habla de costumbres que sobrevivieron a la conquista: en su obra “Lucía Lasso” presenta la lucha entre las encomiendas y los encomenderos; en “La Princesa Cavek”, los personajes son extraídos del mito indigenista; Atlacatl, dioses y princesas con túnicas y oropeles; el indio debió ser para Gavidia un tema especial, por ser personaje símbolo de la historia; así presenta a “Júpiter” el esclavo que tiene el nombre de un Dios de la mitología greco-romana.

Es clara la intención que tuvo el maestro de llevar a la escena personajes históricos y legendarios, utilizando un lenguaje sencillo para poder llevar el mensaje a todos los niveles; es notorio el que no se apega ni a las formas clásicas de corte tradicional, ni al romanticismo en boga; en sus obras se siente la intención de hacer denuncia sobre los problemas que sufre el pueblo, según se aprecia en las obras citadas anteriormente, del referido autor. A propósito de lo anterior, Juan Felipe Toruño, dice:

*“Todo en él parte de lo aborigen, se desarrolla en la conquista, en la colonia a la independencia. En él se manifiestan las ideas democráticas de su autor, lo justo, lo equitativo, la lucha por la libertad, los engaños de los señores que vinieron a explotar a los indígenas. En la forma está lo clásico...”*<sup>9</sup>

Gavidia escoge sus temas entre los problemas heredados de la tradición autóctona, mezclando en sus obras la leyenda y la historia; es considerado el polígrafo

<sup>6</sup> Literatura Dramática y de Creación en El Salvador, conferencia pronunciada por el Doctor Hugo Lindo en el salón de conferencias de la Prensa Gráfica, el 16 de junio de 1967.

<sup>7</sup> Panorama del Teatro en El Salvador, Edmundo Barbero, Edit. Universitaria, 1ª Edición, 1972. Pág. 8.

<sup>8</sup> Panorama del Teatro en El Salvador, Edmundo Barbero, Edit. Universitaria, 1ª Edición, 1972. Pág. 8

<sup>9</sup> Gavidia entre Raras Fuerzas Étnicas, Juan Felipe Toruño, Ministerio de Educación; San Salvador, Pág.78.

más insigne de las letras salvadoreñas; cubre la primera mitad del Siglo XX caracterizándose su teatro por un marcado afán de autenticidad.

Es conveniente reconocer que las compañías que visitaban al país en su tiempo, especialmente españolas, dejaron una marcada influencia en el teatro salvadoreño; en gran parte, pusieron a nuestros autores en contacto con las innovaciones estilísticas, decorados, escenarios y asuntos relacionados con el montaje de las obras. En esa época los autores de moda eran: Echegaray, los hermanos Álvarez Quintero, Duque de Rivas, entre otros; las obras representadas tendrían que ser del gusto del público de aquel momento. Muchos de los autores salvadoreños siguieron esas influencias, como el caso de Emilio Aragón, que nos presenta obras melodramáticas, juguetes cómicos, pero con la intención de darnos en su obra un enfoque de la realidad salvadoreña; una de las obras de este autor es “Los Contrabandistas”, en ella plantea la defensa de la honra; el personaje central, (Daniel), venga a Leonor su hermana, quien fue engañada y violada por el hijo del patrón; Daniel huye y se dedica al contrabando de aguardiente para subsistir, mientras la madre muere de pena; al ser juzgado muere su padre, y su hermana es acosada por el remordimiento; todo se da en un ambiente sencillo, el vocabulario empleado hace resaltar el medio campesino en el que suceden los hechos; este tipo de obras no trascendieron, realmente no alcanzaron la altura deseada ni en su temática, ni en el desarrollo del argumento; sin embargo, tuvieron cierta validez a pesar de las truculencias empleadas.

La crítica de esa época ubica además de Aragón, al Doctor José Llerena hijo, como uno de los autores más representativos de su tiempo, algunas de sus obras fueron escenificadas por compañías extranjeras que visitaron el país; entre ellas están: “El corazón de los hombres”, obra en un acto y tres cuadros; “Los tatuados”, drama en tres actos, representadas ambas obras por la compañía de Virginia Fábregas en el Teatro Colón de San Salvador, el seis de octubre de 1922. “La negación de la naturaleza”, drama en tres actos estrenada por la compañía Matilde Palau, junto con la comedia en tres actos “El derecho de los otros”.

Varias compañías españolas siguieron representando obras del Dr. Llerena; la compañía de Mercedes Navarro presentó las obras: “El corazón de los hombres” y “Nuestra sangre”. Fernando Soler presentó “El derecho de los otros”; José Rovira, “El sabor de la vida”, Don Gerardo de Nieva escenificó: “El hambre y la esclavitud de los libres”; Matilde Palau, “La negación de la naturaleza”; y “Los vínculos” fue presentada por la compañía de Perdigueros. No podemos negar que este teatro es de viñeta española, pero la crítica reconoce que hay en él un contenido social muy especial que lo distingue. En el prólogo de la obra “Candidato” de José María Peralta Lagos encontramos la lista de las compañías extranjeras que le dieron empuje al arte dramático en El Salvador y aunque con modestia, el autor señala que se escribió teatro en su época pero no digno de competir ni en cantidad, menos en calidad con el teatro que se hacía en Europa; sin embargo, algunas obras han trascendido por su sentido de crítica social a pesar de que los temas de moda a principios de siglo son de carácter romántico, obras generalmente en verso; tal eran las obras que las compañías extranjeras presentaban en nuestro medio y que en gran manera ayudaron al conocimiento y al desarrollo del teatro en El Salvador; según opina el Maestro Edmundo Barbero; Llerena es el autor que rompe con la influencia extranjera presentando por primera vez, un teatro que refleja a la sociedad de su tiempo, la corrupción, abusos de poder, luchas económicas y políticas que se venían dando desde la época de la independencia.

Uno de los triunfos del teatro en El Salvador fue la fundación de la primera Escuela de Arte Dramático en 1950, cuyo primer director fue el español Ge-

rardo de Nieva; en ese momento el teatro costumbrista latinoamericano estaba en su florecimiento.

“Entre de los directores de Bellas Artes que impulsaron el teatro tenemos al poeta Raúl Contreras y a Ricardo Trigueros de León (Subdirector), ambos querían salvar al teatro del decaimiento en que estaba, pues las obras que se presentaban, caían en el melodrama, un teatro de masas, folletinesco”.<sup>10</sup>

Posteriormente, me referiré al momento más destacado del teatro salvadoreño, con la fundación del teatro universitario y su impulsor el maestro Edmundo Barbero.

Viene de la página 7 (Cont. Editorial)

Para muestra, baste este pequeño botón que no dudo mueve a interés público (hoy sobre todo en que priva el morbo sobre las vidas privadas) así como tampoco dudo que habrá de servir a los profesores de literatura, sobre todo universitaria, para contextualizar la desnudez de este singular tríptico: *hombre-mujer-obra*, como es el libro *Cartas de Amor entre M. A. Asturias y Blanca de Mora y Araújo*, publicado por Ediciones de Cultura Hispánica, Madrid, 1989, y cuyos originales, según reza en una de sus primeras páginas, están depositados en la Biblioteca Nacional, dependiente del Ministerio de Cultura de España.

Ánimo, pues, a los buscadores y ojalá que entre todos logremos el reposicionamiento del *sabor humano aquí en lo humano*.

Para mientras, sólo cabe esperar que algún curioso o curiosa se interese por el personaje de Blanca y luego nos lo vierta en sus espléndidos contrastes con Miguel Ángel. ¿Será pedir demasiado?

Creer que un enemigo débil  
no puede dañarnos, es creer  
que una chispa no puede  
incendiar el bosque.  
Muslih-Ud-Din Saadi

<sup>10</sup> Edmundo Barbero, Panorama del Teatro en El Salvador, Editorial Universitaria, 1972. Pág. 12.

# LA FAMILIA:

## CLAROSCUROS DE LA PRINCIPAL AGENCIA SOCIALIZADORA

Por: José Guillermo Mártir Hidalgo  
**Órgano Judicial Juzgado Segundo De Familia**

El Machismo se caracteriza por ser abandonónico. El practicante de esta ideología sexista, rehúye la responsabilidad paterna y relega la crianza del hijo en la mujer. Esta actitud de huida, comienza a fraguarla en el momento mismo que la mujer le notifica de su embarazo.

Los Tribunales de Familia registran esta actitud irresponsable del macho, a través de demandas de Reconocimientos Judiciales de Paternidad y Cuotas Alimenticias.<sup>1</sup>

A esta práctica ancestral de nuestra cultura machista se une la emigración diaria, a Estados Unidos, de seiscientos salvadoreños. Lo que significa un incremento en los índices de desintegración familiar.

En el niño, lo antes escrito se traduce en ausencia de un modelo paternal, pues éste es criado en un matriarcado donde regularmente está presente la madre y la abuela materna. Talcott Parsons, uno de los autores de la obra colectiva titulada *La Familia*<sup>2</sup> sostiene que la falta de un modelo de padre en la socialización del niño, se traduce en un Hombre inmaduro que busca establecer, con la esposa, una relación maternal. El Hombre Machista, presenta una dependencia respecto de la mujer.

Todo lo contrario se da en la niña, quien presenta una mejor oportunidad de maduración emocional, ya que logra una identificación con el modelo adulto. El modelo adulto más cercano del niño es la madre, por lo que el niño tiene una identificación femenina. El machismo, es una formación reactiva contra esa identificación femenina.

Erich Fromm, otro autor de la obra citada, explica que las diferencias biológicas entre Hombre y Mujer provocan diferencias caracterológicas, que se mezclan con diferencias producidas por factores sociales. Ante el coito, señala este autor, el Hombre tiene que demostrar que es capaz de tener y mantener una erección para satisfacer a la compañera. En cambio la Mujer, sólo debe mostrar voluntad de complacencia para satisfacer sexualmente al Hombre.

La ansiedad del Hombre es hacia el fracaso y la de la Mujer, a la frustración de no lograr un orgasmo. Para superarla, el Hombre muestra un afán de prestigio, demostrando que es "buen amante". Además, busca la dominación-sumisión de la mujer. Los psicoanalistas señalan un tercer intento, expresan que en el Hombre hay un deseo de convertirse en mujer.

<sup>1</sup> Los especialistas de los Juzgados de Familia comprenden a Trabajadores Sociales, Educadores y Psicólogos. A los Trabajadores Sociales les asignaron, en el dos mil seis, doce mil quinientos ochenta y tres procesos judiciales, de esos, el tres punto veinticinco por ciento fueron Declaratorias Judiciales de Paternidad y seis punto noventa y tres por ciento, Cuotas Alimenticias. A los psicólogos les asignaron ocho mil cuatrocientos sesenta y cuatro procesos, de los cuales, cinco punto setenta y siete por ciento, correspondieron a Declaratorias Judiciales de Paternidad y punto sesenta y cuatro por ciento a Cuotas Alimenticias. A los Educadores les asignaron tres mil cuatrocientos setenta y dos procesos, uno punto doce por ciento fueron Declaratorias Judiciales de Paternidad y seis punto noventa y cuatro por ciento, Cuotas Alimenticias. Y a los psicoterapeutas de los Centros de Atención Psico-social (CAPS), les asignaron cuatro mil ciento nueve procesos, de los cuales uno punto noventa y cuatro por ciento fueron Declaratorias Judiciales de Paternidad y uno punto cero nueve por ciento, Cuotas Alimenticias (Departamento de Coordinación de Equipos Multidisciplinarios. Tribunales de Familia. Tipología de Casos Atendidos. Año 2006).

<sup>2</sup> Fromm, Erich; Horkheimer, Max; Parsons, Talcott y otros (1978). *La Familia*. Barcelona: Ediciones Península. 5ª. Edición.

Para superar la ansiedad, la Mujer necesita ser atractiva. Ésta tiene la capacidad de ridiculizar al Hombre y anularlo sexualmente, convirtiéndolo en impotente. Los psicoanalistas citan que la Mujer, como tercer intento para superar la ansiedad, desea tener un pene.

La Misoginia u odio hacia la mujer, exorciza los temores machistas de identificación femenina y ansiedad ante el coito. Y esta patología social, es el sustrato de buena parte de la violencia de género<sup>4</sup>.

Los autores, Charles Abrams y John P. Dean, consideran que los desajustes sociales, la enfermedad y la delincuencia, se deben a las malas condiciones de alojamiento. En las zonas marginadas, la desorganización personal y social es mayor. Igual que el número de enfermedades. En casas sin baño, son más frecuentes las enfermedades del aparato digestivo. En las casas ruinosas, son más frecuentes los accidentes, y el hacinamiento incrementa las enfermedades contagiosas, elevándose, también, los índices de agresividad y la violencia.

El objetivo de la Industria de la Construcción es la obtención de beneficios o lucro. Esto ha convertido a las casas en viviendas de lujo, inaccesibles a la mayoría de la población. El déficit habitacional en el país es muy alto. Y los constructores de viviendas, edifican unidades habitacionales pensando en una familia típica o imaginaria, que no responde a los diversos modelos de familia existentes en el país.

<sup>4</sup> Los Trabajadores Sociales reportaron que el ocho punto noventa y siete por ciento de los procesos que se les asignaron el año pasado, fueron de Violencia Intrafamiliar. Para los psicólogos, fueron el quince punto cuarenta y nueve por ciento de los procesos del año pasado. Para los Educadores, el trece punto ochenta y siete por ciento de sus procesos y para los CAPS, el setenta y ocho punto diecinueve por ciento de los procesos atribuidos (Departamento de Coordinación de Equipos Multidisciplinarios. Tribunales de Familia. Tipología de Casos Atendidos. Año 2006).

Otro autor, Karl N. Llewellyn, llama la atención sobre una forma de crianza familiar que engendra prejuicios. Los grupos, dentro de ellos la familia, tienen una proyección interna, *nosotros*, y una proyección externa, *ellos*. Las virtudes más valoradas se aplican a *nosotros* y las opuestas a *ellos*. Este proceso de antisocialización, alienta prejuicios que hacen que se tenga una percepción maniquea de la realidad, facilitando comportamientos extremistas contra *ellos*. La familia es reproductora de esta dicotomización etnocéntrica.

Para Arthur L. Swift, otro autor, el Hombre siempre ha tenido la creencia de la presencia de una fuerza, cuyo origen y orientación trasciende lo humano. La religión es un esfuerzo por conciliar al Hombre con los poderes espirituales para que le ayuden y no lo obstaculicen. La religión es una forma que tiene la familia, para solventar su supervivencia. Los valores religiosos, tienen un enfoque funcional en la conducta familiar. Su principal contribución es, la transmisión de una generación a otra, de los modos de conducta aprobados por los *dioses*. Esto influye en la definición de la conducta social dominante.

Los valores religiosos que practica la familia salvadoreña, no han podido contrarrestar la tendencia homicida de buena parte de su población, a pesar que su mayoría es creyente y religiosa. La actual tasa de homicidios es de cincuenta y siete homicidios por cada cien mil habitantes. Ésta no disminuye, a pesar de las diversas políticas anticriminales impulsadas por los gobiernos del partido oficial.

**PAREJA-MATRIMONIO: LA FAMILIA.** El sistema familiar, opina Parsons, se caracteriza por la elección del cónyuge sobre la base del “amor romántico”, la emancipación de los hijos al alcanzar la madurez y que la seguridad de los hijos casados, depende de sus aptitudes individuales.

La familia es un grupo solidario donde por su simple pertenencia se adquiere status, derechos y obligaciones. La familia se inicia según Therese Benedeck, otra autora de la obra citada, con la pareja, la que debe gobernarse por medio del compromiso y el sacrificio. Esto depende de su madurez, de su entrega, de su recepción e intercambio mutuo y así lograr su plenitud amorosa.

Por esto, Llewellyn considera que la principal exigencia del matrimonio es la comprensión. Esto hará que la pareja acabe encontrando una base común, que les lleve a apreciar los valores de la vida conjunta. Lo contrario, las parejas irreconciliables, acabarán desapareciendo como tales.

Benedeck explica, que la hostilidad y la ambición destruyen la base de identificación de los cónyuges. Entonces, el eje emocional de la familia es el equilibrio entre marido y mujer <sup>5</sup>.

Para Llewellyn, la tarea educativa más corriente de la familia es la educación de los hijos. Los padres deben explicar con claridad la finalidad de las prohibiciones, así como las medidas que se prescriben para cumplirlas.

Benedeck plantea que la vida del niño o niña oscila entre la satisfacción-seguridad y frustración-temor. Es la actitud de la madre la que determinará confianza, temor y hostilidad. La identificación con los padres provoca en el niño o niña, un aprendizaje de pautas de conducta y la transmisión del censor moral.

<sup>5</sup> Los Trabajadores Sociales, informaron que el veintiséis punto setenta y nueve por ciento de sus procesos de dos mil seis, fueron divorcios. Para los psicólogos, fue el trece punto cuarenta por ciento de sus procesos. Los Educadores mencionan, el veintidós punto once por ciento de sus procesos y los CAPS, señalan el cuatro punto ochenta y cuatro por ciento (Departamento de Coordinación de Equipos Multidisciplinarios. Tribunales de Familia. Tipología de Casos Atendidos. Año 2006). Los Trabajadores Sociales reportaron que el ocho punto noventa y siete por ciento de los procesos que se les asignaron el año pasado, fueron de Violencia Intrafamiliar. Para los psicólogos, fueron el quince punto cuarenta y nueve por ciento de los procesos del año pasado. Para los Educadores, el trece punto ochenta y siete por ciento de sus procesos y para los CAPS, el setenta y ocho punto diecinueve por ciento de los procesos atribuidos (Departamento de Coordinación de Equipos Multidisciplinarios. Tribunales de Familia. Tipología de Casos Atendidos. Año 2006).

Ante la tarea educativa, la pareja sufre una metamorfosis en sus relaciones. Decece la excitabilidad sexual mutua y hay una desexualización entre los cónyuges. La esposa se convierte en madre y el marido en padre. El comportamiento de los padres hacia los hijos es ambivalente. Los padres esperan que sus hijos sean sensibles, cariñosos y agradecidos. Y estos toman de sus padres, sus elementos inconscientes, que muchas veces constituyen lo peor de ellos <sup>6</sup>.

El objetivo de todo padre es, que el hijo acepte su individualidad. La personalidad humana debe pasar de un estado de dependencia difusa infantil, a un adulto provisto de conciencia y de capacidad de autodeterminación. Pero, el niño o niña asimila de sus padres dudas, vacilaciones y conflictos. Por ejemplo, los principales desarreglos emocionales que niños y niñas adquieren de sus padres son depresiones, trastornos del carácter y deficiencias en el censor moral, que los convierte en incapaces de distinguir entre el bien y el mal y lo que es justo de lo injusto.

Linton cita dos tipos de familia: La conyugal, de índole biológica y la consanguínea, de creación social. Expresa que por la revolución tecnológica, hay una decadencia de la familia consanguínea.

Informa que han existido intentos de reemplazar a la familia conyugal, pero, ésta sigue siendo el mejor organismo para el cuidado y socialización del niño o niña. La familia conyugal comprende al padre, madre e hijos. Ésta es la institución humana más antigua y ha evolucionado de los hijos como propiedad común (promiscuidad), al régimen matriarcal (poliandria), matrilineal (poligamia) y patriarcal (monogamia).

<sup>6</sup> En los Juzgados de Familia, el catorce punto doce por ciento de los procesos de los Trabajadores Sociales correspondió a Maltrato Infantil. En los psicólogos, el tres punto treinta y tres por ciento de los procesos asignados. En cambio, el treinta punto cincuenta y cinco por ciento de los procesos asignados a los Educadores fueron de Maltrato Infantil. Y para los CAPS, el cinco punto ochenta y seis por ciento de los procesos del dos mil seis (Departamento de Coordinación de Equipos Multidisciplinarios. Tribunales de Familia. Tipología de Casos Atendidos. Año 2006).

**FUNCIONES DE LA FAMILIA.** Para otro autor de la citada obra, Paul Schrecker, en todo sistema económico, la familia tiene funciones concretas. La familia es una organización de individuos basados en un origen común, destinada a conservar y transmitir rasgos, aptitudes y pautas de vida físicas, mentales y morales.

Schrecker opina que la familia puede prescindir de su base natural, pero, no de su función cultural. A través de ella, se integra a los recién nacidos a su cultura, mediante acondicionamiento a pautas y normas.

Robert K. Merton, otro de los autores, plantea que el objetivo de la familia es la difusión de las normas culturales, de una generación a la siguiente. El niño o niña entra a la sociedad, dice Fromm, a través de sus padres, quienes representan a la estructura social. Es a través de sus padres, que el niño y la niña conoce la autoridad de la sociedad patriarcal. Para este autor, este autoritarismo destruye la voluntad, espontaneidad e independencia de los niños. Estos luchan contra la autoridad que representan sus padres. Las neurosis, son las huellas de esa lucha fracasada contra la *autoridad irracional*. El fundamento de la neurosis, dice, es el afán de libertad e independencia y los factores sociales que la frustran.

Por otro lado, otro autor, Max Horkheimer, expone que la industrialización destruyó la estructura tradicional de la familia. Ésta perdió terreno como unidad económica y emocional, para convertirse en terreno de entrenamiento del ejercicio de la autoridad. A través de sus aparatos ideológicos, el Estado transmite una imagen de su poder arbitrario en el niño y la niña. La estructura social, dice Merton, presiona e induce a los miembros de la sociedad, a pautas comportamentales prescritas para que estos terminen asumiendo una conducta conformista respecto al orden social.

Las conductas divergentes, con relación a las que se desvían de las prescritas, son reacciones normales a la situación social en que nos encontramos. La estructura social define los intereses culturales y los modos de alcanzarlos. La práctica dominante sería, que la obtención de los objetivos culturales está limitada a las normas institucionalizadas. Pero en nuestra sociedad, todos los procedimientos que lleven a la consecución de los objetivos culturales son permitidos.

*Anomía*, dice Merton, es la disociación entre las aspiraciones prescritas y las vías socialmente estructuradas para conseguirlas. *La sociedad salvadoreña es una sociedad anómica*, ya que se atribuye gran importancia a los objetivos culturales específicos y, no se atribuye importancia a los procedimientos institucionalizados. Por ejemplo, el objetivo es el éxito monetario y no importan las vías para conseguirlo. Es decir, si son legítimas o ilegítimas.

De la obra citada se desprenden las siguientes ideas: La ausencia de un modelo paternal en el machismo, genera un Hombre inmaduro que reacciona ansiosamente ante el coito por su temor al fracaso. A la vez, los desajustes sociales y la delincuencia dentro de ellos, se deben a las malas condiciones habitacionales de la mayoría de la población.

También, la dicotomización etnocéntrica, como forma de crianza familiar, engendra prejuicios que favorecen actitudes maniqueas y violentas. Igualmente, los valores religiosos no han podido contrarrestar la tendencia homicida registrada en el país.

La familia inicia con la pareja y su éxito depende de su madurez. La educación de los hijos es la tarea educativa más frecuente de la familia. Pero, los hijos toman los peores elementos inconscientes de sus padres. Aún así, la familia sigue siendo el mejor organismo para la socialización de los hijos.

La familia integra a los recién nacidos a su cultura, mediante el acondicionamiento a pautas y normas. A través de sus padres, los niños conocen la autoridad irracional de la sociedad capitalista patriarcal. Por eso, la familia es hoy terreno de entrenamiento del autoritarismo. La sociedad salvadoreña es una so-

*iedad anómica*, ya que se le da importancia a los objetivos culturales y no a los procedimientos institucionalizados.

Es innegable la importancia de la familia como agencia socializadora. Pero, ésta es impactada por factores endógenos y exógenos que limitan y distorsionan su misión.

En el ámbito endógeno, existen familias que muestran disfunciones desde su inicio, es decir, desde el comienzo de la relación de pareja. Por eso, Linton propone cuatro estrategias para lograr parejas o matrimonios felices y estables:

Primero, que los matrimonios o relaciones conyugales sean establecidos en la adultez.

Segundo, que previo al establecimiento de la relación conyugal o matrimonio, debería existir un periodo de asesoría a la futura pareja o futuros cónyuges.

Tercero, debe haber una libertad de seleccionar a su futura pareja.

Y cuarto, igual que en algunas culturas indígenas, se debería permitir un periodo de relaciones maritales de carácter transitorias a las formales.

En el ámbito exógeno la pobreza, la exclusión social y el autoritarismo que destila la estructura social por medio de los aparatos ideológicos del Estado, impiden a las familias cumplir con su tarea educativa hacia sus hijos. Por eso, si el Gobierno Salvadoreño quiere ver reducida drásticamente la criminalidad debe orientar, seriamente, su política social y criminal, a mejorar las condiciones de vida y elevar el nivel cultural a la familia salvadoreña.

Hase de hablar  
como en testamento,  
que a menos palabras,  
menos pleitos.  
Baltasar Gracián

Sorprendernos por algo  
es el primer paso de la mente  
hacia el descubrimiento.  
Louis Pasteur



# ARTE-TERAPIA

Juan Pablo Leiva Santos  
[eliopabav@gmail.com](mailto:eliopabav@gmail.com)

## Conceptos

### ▪ ¿Qué es Arte-terapia?

La terapia a través del arte, conocida como Arte-terapia (terapia artística, terapia creativa o configurativa también), consiste en el uso de las artes visuales con fines terapéuticos. Se basa en la idea de que las representaciones visuales, objetivadas a través del material plástico, contribuyen a la construcción de un significado de los conflictos psíquicos, favoreciendo su resolución. La representación plástica sería, desde este punto de vista, un proceso de construcción del pensamiento.

Desde tiempos inmemoriales el ser humano ha creado imágenes y objetos que poseen la capacidad de reflejar tanto el mundo interno del artista como su entorno inmediato. En Arte-terapia se usa esta capacidad para ayudar a explorar y resolver los conflictos emocionales o psicológicos de las personas.

### ▪ ¿Qué no es Arte-terapia?

La psicoterapia por el arte o arte-terapia NO es una terapia ocupacional NI una forma sofisticada de educación artística. El usuario de arte-terapia no necesita poseer aptitudes artísticas para beneficiarse de esta modalidad de tratamiento. El arte-terapia es un conjunto integrativo de varias formas de trabajo psicoterapéutico que según el contexto y el tipo de usuario toma una forma u otra.

**Arte-terapia y atención paliativa.** La psicoterapia por el arte ha mostrado ser muy eficaz en los tratamientos de atención paliativa. En los Estados Unidos y la Gran Bretaña se utiliza en hospitales para enfermos de cáncer, SIDA, centros de atención familiar, hospicios y centros de rehabilitación. A menudo se cree erróneamente que arte-terapia es una forma “constructiva” de evadir las dificultades. La realidad es bien distinta. Mediante el arte-terapia los pacientes tienen la oportunidad de comunicar lo que les preocupa sin necesidad de recurrir a las palabras.

La actividad artística, entendida como un medio para facilitar la expresión de contenidos emocionales, puede ayudar a las personas a abordar con mayor claridad sus problemas.

La psicoterapia por el arte en atención paliativa se ofrece a los pacientes de distinta manera, tanto si están en la cama en el hospital como en su casa. La actividad creativa puede consistir en dibujar o pintar, hacer collage, recortar, escribir o leer poesía, etc. No es necesario en absoluto que las personas que acceden a este tipo de servicio posean experiencia en el uso de materiales artísticos. Antes bien al contrario, descubrir una experiencia creativa, no tan sólo placentera sino iluminadora en muchos aspectos y especialmente, en circunstancias tan difíciles o dolorosas, surge un efecto paliativo inmediato.

Con la oportunidad creativa los pacientes encuentran una forma de expresar y reflexionar sobre los poderosos sentimientos que supone padecer una enfermedad irreversible. Estos sentimientos, ya de por sí difíciles de articular en palabras, los pacientes a menudo los esconden a sus familiares y amigos por miedo a hacerles sufrir también a ellos. La hospitalización o los tratamientos médicos pueden despertar en el paciente sentimientos difíciles como el exceso de dependencia, la impotencia frente a la enfermedad, la soledad, la rabia, la desesperanza, etc. En el extremo opuesto, cuando se está cerca de la muerte aparecen a menudo sentimientos como la gratitud, la ternura o la apreciación, también estos sentimientos son de difícil articulación verbal.

El artepsicoterapeuta en trabajo paliativo es un acompañante imparcial, alguien que ofrece sus conocimientos y experiencia para dar soporte emocional a los pacientes en el momento, sin duda, más crítico de su vida. Explorar la creatividad latente en nosotros mismos no sólo nos permite descubrir nuestra fortaleza interior sino que también enriquece nuestra vida con un nuevo comienzo en un momento en el que los finales ocupan el lugar más prominente.

Con frecuencia la psicoterapia por el arte en este campo no se reduce a trabajar con el enfermo; en muchos centros y clínicas para enfermos terminales el arte terapeuta también trabaja con los familiares del enfermo. Eso puede hacerse de diversas maneras, trabajando con el moribundo en el hospital o en casa, con los miembros más vulnerables de la familia durante la enfermedad y después de la defunción acompañando en el proceso de duelo.

**Características del arte-terapia.** Actualmente en arte-terapia existen dos corrientes principales: por un lado, los que utilizan la plástica como medio de facilitar un diálogo paciente-terapeuta, con el objetivo de elaborar posteriormente de manera verbal el contenido plástico creado. Por otro lado, están los que se centran en lo artístico, sin requerir la posterior elaboración verbal. Los primeros generalmente son psicólogos o psiquiatras especializados en arte-terapia, y los segundos, actúan supervisados en su mayoría por psicólogos o psiquiatras, y su labor es planteada como complementaria a una labor psicoterapéutica.

Independientemente de la orientación escogida, la terapia artística se caracteriza por:

- Relevancia del proceso de creación por sobre el producto artístico, ya que es en las limitaciones de este proceso en donde pueden trabajarse las dificultades para simbolizar la experiencia.
- Importancia de la creatividad, bajo el supuesto que su desarrollo favorecería el surgimiento de soluciones creativas en otras áreas de la vida.

- Énfasis en la creación espontánea, sin importar el grado de pericia plástica, con un objetivo más bien expresivo.

**El arte-terapia en las distintas escuelas psicológicas**

- Enfoque junguiano

Para Jung, se valora la relación entre el creador y la imagen mediante la estimulación de preguntas y diálogo. La relación terapéutica no se basa en la confrontación sino que se establecen mediante el arte que actúa como un filtro o barrera. En esta situación el arte actúa como mediador entre el cliente y el terapeuta. La imagen se trata como una extensión del cliente (que de una forma metafórica lo es). Las imágenes se vinculan con el pasado mediante sucesos actuales de la vida del cliente y con el presente y el futuro mediante los arquetipos.

- Enfoque humanista

El ambiente que el arte terapeuta humanista intenta crear refleja la ausencia total de actitudes que juzgan o sugieren algo bueno, malo, fuerte, débil, que aman u odian. Las diferentes modalidades de terapias expresivas han reemplazado las más tradicionales que se basaban en curar la enfermedad, el estrés, la ansiedad, trastornos psicóticos y neuróticos y se concentran en el potencial creativo y expresivo de la persona para buscar estilos de vida significativos, promoviendo así el bienestar físico, mental y espiritual de una persona que puede expresar sus sentimientos, pensamientos e ideas de una forma creativa.

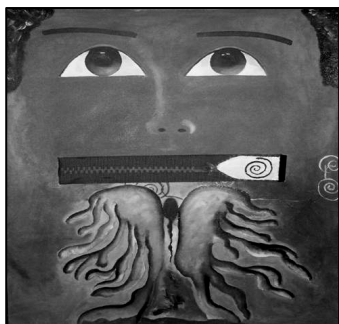
- Enfoque psicoanalítico

El enfoque es no-interpretativo, el cliente hace sus propias interpretaciones del arte y encuentra sus significados propios. La persona expresa mediante mensajes visuales, tonos de voz, lenguaje corporal y contenido verbal. El cliente comparte su expresión con imágenes, y el terapeuta ayuda al cliente con su expresión mediante movimiento, verbalización y otros usos de los materiales. Los terapeutas de la teoría Gestalt, estimulan el crecimiento de los clientes así como el desarrollo de su potencial innato.



**Título:** Leucemia.  
**Técnica:** óleo sobre madera.  
**Dimensiones:** 1.3 m. radio.  
**Año:** 2006.  
**Autor:** Juan Pablo Leiva.  
 Personificación de la leucemia, encarnada por un monstruo de figura femenina, constituyéndose de blastos y tentáculos que aprisiona al paciente, y cabello rojo en espiral como símbolo de los sangramientos que adolecen aquellos. A su izquierda, liberada, una mariposa azul, símbolo en Cuidados Paliativos de la transición del estado sufriendo del paciente, oruga a mariposa, un nuevo estado sin cabida al dolor ni al sufrimiento, habitante de la luz.

**Título:** Duelo



**Técnica:** óleo sobre tela.  
**Dimensiones:** 0.65m \* 0.45m.  
**Año:** 2007.  
**Autor:** Juan Pablo Leiva.  
 Parte importante de la atención en duelo es la psicoterapia; en ésta, la expresión oral es un canal muy importante para la expresión de las emociones y sentimientos. La boca, representada por esta cremallera, no está cerrándose, muy al contrario, inicia una apertura. La figura alada, representa a aquél que presta toda su atención a las palabras del que se siente escuchado, a la espiral transmitida y decodificada de nuestro lenguaje.

Antes de poner en duda el buen juicio de tu mujer,  
 fíjate con quien se ha casado ella.

Proverbio egipcio  
**INFORMACIONES**

**DIVERSAS:**

**Actividades Universidad Dr. José Matías Delgado**

**1- Viernes 10 de Agosto:**

Conferencia: Descuidos en el Idioma y el español Salvadoreño. Ponente: Lic. Carlos Alberto Saz.

El Centro de Investigaciones en Ciencias y Humanidades (CICH) de la Universi-

dad, realiza periódicamente este tipo de actividades para dar a conocer los diferentes tipos de investigación realizadas en la misma. El Lic. Carlos Alberto Saz, es investigador del departamento y Secretario Ejecutivo de la sede de la Academia Salvadoreña de la Lengua.

**2- Concurso de Talentos Universitarios. Fotografía, Instrumentos Musicales, Canto, Poesía.**

Premio al ganador por cada Categoría. Fecha de inscripción del 7 al 31 de Agosto

**3- "PRIMERA SEMANA DE SANEAMIENTO AMBIENTAL": Facultad de Agricultura**

**e Investigación Agrícola .** Sra. Milagro Navas Alcaldesa de Antiguo Cuscatlán, Dr. David Escobar Galindo Rector de la Universidad, Licda. Maria Georgia Gómez de Reyes Decana de la Facultad de Agroindustria e Investigación Agrícola. Día: del 13 al 17 de agosto de 2007



**Lunes 13 de agosto**

Ponencia: "Diagnóstico Medio Ambiental del Municipio de Antiguo Cuscatlán", por Ing. Antonio Escobar Torres.

Ponencia: "Contaminación de Cuencas Hídricas", por Dr. Javier Urrutia García.

**Martes 14 de Agosto**

Ponencia: "Limpiemos Nuestros campos".

Hora: 9:00 a 10:00

Ponencia: "Manejo Seguro de Plaguicidas".

Hora: 10:30 a 11:30

### Miércoles 15 de Agosto

Ponencia: "Fauna y Flora en extinción".

Hora: 9:00 a 10:00

Ponencia: "La ley del medio ambiente y su cumplimiento".

Hora: 10:30 a 11:30

### Jueves 16 de Agosto

Ponencia: "Deforestación en El Salvador".

Hora: 9:00 a 10:00

Ponencia: "Manejo de Desechos Sólidos".

Hora: 10:30 a 11:30

### Viernes 17 de Agosto

Ponencia: "El que hacer de PNC en la División del Medio Ambiente".

Hora: 2:00 a 3:00 p.m.

Ponencia: "Cambio Climático".

Hora: 3:30 a 4:30 p.m.



**4-Acto de premiación Ganadores del Concursos: Clave Humana a la "Comunidad Exitosa 2007 y U+E Universidad y Empresa.** Rectoría y la Dirección de Proyección Social realizaron el acto de premiación de los ganadores de la tercera edición de los concursos: Clave Humana a la "Comunidad Exitosa 2007" y U+E Universidad y Empresa al "Emprendedor Matías 2007". Los premios fueron entregados en acto público el día viernes 17 de agosto. Los ganadores de esta tercera edición fueron:

#### COMUNIDAD EXITOSA 2007:

Hogar San Pedro Claver, Armenia, Sonsonate.

Unidad Matías impulsora del proyecto ganador:

Facultad de Agricultura e Investigación Agrícola.



#### EMPRENDEDOR MATÍAS 2007

Lic. José Mauricio Ponce Martínez.

Empresa: Mauricio Ponce-Diseñador Gráfico.

Unidad Matías formadora del ganador:

Escuela de Artes Aplicadas, Facultad de Ciencias y Artes.

Los finalistas fueron:

#### COMUNIDAD EXITOSA 2007:

Comunidad Las Tinieblas, Jayaque, La Libertad. Proyecto de la Facultad de Ciencias de la Salud.

Red de Mujeres Emprendedoras Artesanas, Cantón Sábana Grande, Nahuizalco, Sonsonate, Comunidad San Pablo, San Salvador, Escuela de Psicología, Hogar de Ancianas San Vicente de Paúl, Santa Tecla, Facultad de Ciencias de la Salud, Comunidad El Tránsito 2, San Marcos, Escuela de Psicología; Asociación Salvadoreña del Síndrome Prader Willi ASPRAW, San Salvador; Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales Centro de Capacitación Profesional para la Mujer SIRAMÁ, San Salvador, Facultad de Economía y Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales.

#### EMPRENDEDOR MATÍAS 2007:

Sr. Walter Ricardo Monterroza Zaldaña, Empresa: ROLES S.A. de C.V., estudiante de la Escuela de Ingeniería Industrial.

Lic. Roberto Enrique Serrano Mendoza, Empresa: INDUSTRIA ROWIN S.A. de C.V., estudiante de la Maestría en Negocios Internacionales de la Facultad de Economía.

Lic. Carlos Edgardo Quevedo Espinoza, Empresa: OUTSOURCING CORPORATION, graduado de la Escuela de Psicología.

Sr. Oscar Antonio Rodríguez Reyes, Empresa: ARTITEX, estudiante de la Escuela de Ciencias de la Comunicación.

Lic. Rebeca Menéndez Moreno, Empresa: RANCHO ESTERO Y MAR, graduada de la Facultad de Economía.

Sr. Roberto Alejandro Somoza Gross, Empresa: CIBER CLEAN, estudiante de la Facultad de Economía.

#### 5- Primeros exámenes parciales del ciclo 02-2007

Del 10 al 16 septiembre:

Cada Ciclo está compuesto por tres unidades académicas. Para conocer el desempeño de los alumnos se realizan exámenes parciales que pueden ser, por escrito, oral, o una tarea ex aula o proyectos para realizar alguna actividad extra como trabajo final. Esto depende de cada docente, que es el que escoge el grado de ponderación del parcial, dada a conocer desde el primer día de clases.

**6- EXPOU 2007.** La universidad estará presente en la EXPOU 2007, dicho evento sirve para dar a conocer las diferentes ofertas académicas que la Universidad posee. En dicho evento se estarán regalando artículos promocionales, se entregarán Brochures de las diferentes carreras, diplomados y maestrías, calendarios académicos y la presentación de información a través de videos y sitio Sitio Web.

La Universidad "Dr. José Matías Delgado" fue auspiciadora del VI Festival Internacional de Teatro Universitario (FITU) y participó en el mismo, de acuerdo a la siguiente programación:

Fecha: Jueves 23 de agosto:

Lugar: Escuela Militar, "CGGB".

Obra: "Edipo Rey",

Funciones: 1 Función

Hora: 4:30 p.m.

Fecha: Miércoles 5 de septiembre.

Lugar: Auditorio Ignacio Ellacuría (UCA).

Obra: "Edipo Rey",

Funciones: 2 Funciones:

Primera función: 10:00 a.m.

Segunda función: 5:30 p.m.

Fecha: Viernes 28 de septiembre.

Lugar: Centro Escolar Distrito Italia, Toncatepeque.

Obra: "Edipo Rey".

Funciones: 1 función.

Hora: 2 p.m.

# FASCISMO

(DESDE INTERNET PARA USTED: WILKIPEDIA)

**Fascismo** (del italiano *fascio*, haz, *fascis*, a su vez del latín *fascis*, pl. de *fascis*) es una ideología y un movimiento político totalitario que surgió en la Europa de entreguerras (1918-1939) en oposición a la democracia liberal y al proyecto de estado socialista, frente a los que se presenta como una tercera vía.

Las razones de esta postura se encuentran en que la democracia liberal representaba los valores de los vencedores de la Primera Guerra Mundial y por otro lado el movimiento obrero tenía como referente a la reciente Revolución bolchevique. El fascismo tiene sus enemigos agrupados en estos tres frentes: El social-comunista, el demoliberal-masónico y el populismo católico.

Revista F. E. 1933 [2]



## Características y definición

Artículo principal: Definiciones de fascismo

Existen desacuerdos sobre la neutralidad en el punto de vista de la versión actual de este artículo. En la página de discusión puedes consultar el debate al respecto.

Exalta la idea de nación frente a la de individuo o clase; suprime la discrepancia política en beneficio de un partido único y los localismos en beneficio del centralismo. *Utiliza hábilmente los nuevos medios de comunicación y el carisma de un líder en el que se concentra todo el poder. Aprovecha los sentimientos de miedo y frustración colectiva para exacerbarlos mediante la violencia, la represión y la propaganda, y los desplaza contra un enemigo común real o imaginario, interior o exterior, que actúa de chivo expiatorio frente al que volcar toda la agresividad de forma irreflexiva, logrando la unidad y adhesión (voluntaria o por la fuerza) de la población*. Es expansionista y militarista, utilizando los mecanismos movilizadores del irredentismo territorial y el imperialismo que ya habían sido experimentados por el nacionalismo del siglo XIX.

El Fascismo debe en todo caso ubicarse de manera histórica y no sintomática como un movimiento ideológico que desapareció tras la caída de la Alemania Nazi y la rendición de Italia.

Dando como resultado una expansión tanto del Socialismo, como del capitalismo, que posteriormente daría paso a la guerra fría, que fuera del aspecto racial, era una contraposición de ideologías.

Tampoco es una definición de derechas o izquierdas, aunque generalmente sea posible definir tanto a Adolf Hitler como a Benito Mussolini como derecha.

Pues estos movimientos de clases son popularizados durante y posteriormente a la guerra fría, además de ser la izquierda una definición ligada al socialismo,

mientras el Fascismo es una contraposición al mismo, es claro que la definición misma de izquierda y derecha están presentes ya desde la Guerra Civil Española.

## Orígenes

El concepto de régimen fascista puede aplicarse a los sistemas políticos autoritarios de la Europa de entreguerras y a los que se impo-



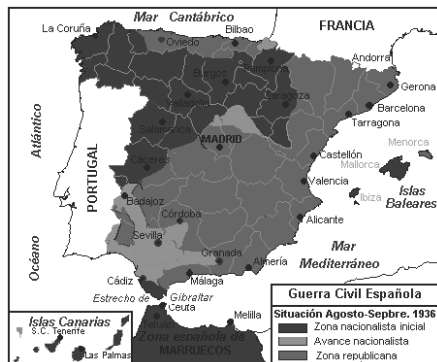
nen por todo el continente durante la Segunda Guerra Mundial; de un modo destacado y en primer lugar a la Italia de Benito Mussolini (1922) que inaugura el modelo, seguida por la Alemania de Adolf Hitler (1933) que lo lleva a sus últimas consecuencias, y cerrando el ciclo la España de Francisco Franco (1936) que



se prolonga mucho más tiempo y evolu-



ciona fuera del periodo (hasta 1975). El



fascismo en la Alemania nazi o nacional-socialismo añade un componente racial, adoptado en un segundo momento por el fascismo italiano y el resto de movimientos fascistas o fascizantes, para los cuales el componente religioso es mucho más importante, tanto que Trevor-Roper ha podido definir el término Fascismo clerical (entre los que estaría el nacional-catolicismo español).

La componente social del fascismo pretende ser interclasista: niega la existencia de los intereses de clase e intenta suprimir la lucha de clases con una política paternalista, de sindicato vertical y único en que trabajadores y empresarios obedezcan las directrices superiores, como en un ejército. Tal es el corporativismo italiano o el nacionalsindicalismo español. El nacionalismo económico, con autarquía y dirección centralizada se adaptaron como en una economía de guerra a la coyuntura de salida de la crisis de 1929. No obstante, no hubo en ningún sistema fascista ni planes quinquenales al estilo soviético, ni cuestionamiento de la propiedad privada ni alteraciones radicales del sistema capitalista más allá de la intervención del mercado. Estas características sirven como base a una crítica (de orientación tanto liberal como materialista) que resalta la conveniencia del fascismo para la burguesía.<sup>1</sup>

Desde ese punto de vista, se suele mantener que los movimientos fascistas de entreguerras fueron alimentados por las clases económicamente poderosas (por ejemplo la alta burguesía), para oponerse a los movimientos obreros y a la democracia liberal. Aunque es una cierta simplificación, se suele considerar al fascismo como un movimiento de derecha ya que los aliados del fascismo

históricamente han estado en las clases económicas más poderosas. A pesar de esto, el ciertos caracteres fascismo italiano nacen desde el socialismo estatalista, ya que Mussolini antes del término de la Primera Guerra Mundial era un importante ideólogo obrerista y militante Partido Socialista en donde ya se gestaba el fascismo, aun así muy difícilmente se puede considerar al fascismo como una forma del socialismo.

El fascismo es un movimiento "totalitario" en la medida en que aspira a intervenir en la totalidad de los aspectos de la vida del individuo. En realidad, el fascismo surge con vocación de ir más allá de las ideologías tradicionales y se presenta como la superación de

todas la demás ideologías, es mucho más cercano al populismo (sea cual sea su tendencia o bandera) que a una ideología política específica.

El fascismo hace hincapié en el nacionalismo, pero su llamamiento ha sido internacional. Surgió con fuerza por primera vez en distintos países entre 1919y1949, sobre todo en Italia, Alemania y España. En un sentido estricto, la palabra fascismo se aplica para referirse sólo al partido italiano que, en su origen, lo acuñó, pero se ha extendido para aplicarse a cualquier ideología política comparable. Del mismo modo, Japón soportó durante la década de 1930 un régimen militarista que presentaba fuertes características fascistas. Los regímenes fascistas también existieron en periodos variables de tiempo en muchos otros países. Incluso democracias liberales como las de Francia e Inglaterra tuvieron movimientos fascistas importantes durante las décadas de 1920 y 1930. Después de la derrota de las potencias del Eje Roma-Berlín-Tokyo en la Segunda Guerra Mundial, *el fascismo sufrió un largo eclipse, pero en los últimos tiempos ha reaparecido de forma más o menos abierta en las actuales democracias occidentales*, sobre todo en Francia y en Italia.

Se caracteriza por ser anticomunista, antiliberal, oponerse a la democracia de



partidos, a la pluralidad y a la variedad. Exalta el sentimiento irreflexivo y promueve la unidad de la Patria, ante todo (es totalitario). Promueve en lo económico un tipo de capitalismo Corporativista.

El fascismo tiene una base racial en Alemania por donde nace el nazismo, aunque no en Italia; los nazis construyen



el mito de la raza aria superior de origen nórdico (en realidad, los nazis confunden la teoría de un pueblo indo-

européo original con la poco científica teoría nórdica). Para realizar esta amalgama ideológica se basan en fuentes mitológicas y literarias, así como en los textos clásicos dedicados a consagrar la desigualdad de las razas. El ideario del partido nazi se nutre también de publicaciones y panfletos de carácter ocultista. Italia aprobará también leyes raciales en un segundo momento por la presión de los nazis. Asimismo, la concepción alemana se alimenta de tesis antisemitas medievales y supersticiones de carácter

romántico. El antisemitismo era muy fuerte en muchos lugares de Europa y los nazis explotaron ese sentimiento a conciencia. El resultado fue que en muchas ocasiones los verdugos de las SS eran sobrepasados por soldados de países aliados, a los que tenían que contener (por ejemplo Rumanía).



Es muy controvertido el papel de la Iglesia católica al respecto: se acusa a Pío XII de tibieza, cuando no de complicidad, por no condenar de modo claro el régimen nazi y la persecución de judíos desde un primer momento. Muchos criminales de guerra de la Segunda

Guerra Mundial huyeron a Suiza y a Argentina con la ayuda de religiosos católicos (algunos con pasaportes del Vaticano y disfrazados de sacerdotes).

El fascismo desdén las instituciones del Estado republicano y sustituye el voto como expresión de la voluntad popular por las expresiones masivas de apoyo al líder. Hitler utiliza el plebiscito como arma en las relaciones internacionales: sus grandes decisiones son apoyadas por plebiscitos de apoyo masivo utilizados como amenaza: el líder fascista se presenta como portavoz de la nación unificada que habla con una sola voz. Esto refuerza otro de sus elementos principales: el "liderazgo carismático". El líder es casi divino y su lideraz-



go no es racional: "Führer", "Duce", "Caudillo", etc. *El Fascismo no considera un valor la libertad de expresión y recurre a la violencia sistemática para obtener el poder o mantenerse en él; la violencia tiene un valor positivo para el movimiento fascista, es una fuerza de cambio, al igual que la juventud, que también es exaltada.*

Mussolini, fundador del PNF Partito Nazionale Fascista, opuso a los principios de la Revolución Francesa de «libertad, igualdad y fraternidad» la consigna «crear, obedecer y combatir».

El fascismo lleva a cabo una "estatización" de la política: adopta uniformes y lenguaje militar y le da un gran valor a los símbolos y a las grandes concentraciones. Se opone al concepto de razón y quema libros para demostrarlo. El Fascismo es fuerza, vitalidad, energía, violencia y juventud, no pensamiento racional. *Los intelectuales son despreciados.* El Fascismo manipula las ideas de Friedrich Nietzsche sobre el poder de la voluntad y la creación del hombre superior. Las tesis de Nietzsche, por el contrario, condenan el proselitismo y desprecian a los fanáticos (véase Así habló Zaratustra). En diversos lugares del mundo, los movimientos fascistas surgieron apoyados por sectores ultramontanos de sectores nacionalistas extremos. *En general, describieron como su enemigo a una conspiración internacional formada por judíos, comunistas y masones (la sinarquía) (aunque pueden incluir en ese entramado a cualquier organización que juzguen transnacional) y opuesta a los intereses del Estado-nación, como el capitalismo excesivamente aburguesado y que no reporte beneficios a tal Estado.* La oposición a la masonería, que puede parecer anacrónica, responde sin embargo a una lógica de continuidad del tiempo histórico en el que la red de los masones permanece como custodia invisible de las ideas del liberalismo.

*Los fascistas sustentan una ideología de lucha entre los estados que se resuelve mediante la imposición y expansión del más fuerte.*

El "imperialismo", entendido como una política exterior expansiva, es otro de los rasgos clásicos del fascismo; generalmente se apoya en mitos del pasado, lo que refuerza su carácter romántico, más de religión que de ideología. Los fascistas quieren recuperar el esplendor pasado y las denominaciones de sus regímenes aluden a eso ("III Reich"). Los fascistas reclaman territorios que consideran suyos por derecho histórico y sus líderes están en conexión con esencias de carácter místico o sagrado.

*Aunque no todo gobierno militar es fascista, el término suele usarse para designar a las dictaduras y a los partidos o agrupaciones que se expresan mediante la violencia o predicán el autoritarismo y el desprecio por quienes no piensan del mismo modo.*

En la actualidad el término "fascista" se asocia con la extrema derecha y las ideas de corte racista y autoritario. En general, se suele denominar "fascista" a todo el que intenta imponer por la fuerza su criterio sobre el de los demás.

### **Historia**

En "principio" se habla de fascismo para referirse al movimiento político autoritario de Benito Mussolini, pero por extensión suele aplicarse a cualquier manifestación de autoritarismo. Sin embargo, uno de los primeros modelos fascistas, aunque aún sin ese nombre, lo creó en Francia, a comienzos del siglo XX, el escritor Charles Maurras, con su partido Acción Francesa y su grupo de choque juvenil, al que llamó los Camelots du Roi.

A finales del siglo XIX empezó a tomar cuerpo en Italia una ideología nacionalista ultraconservadora que se denominó fascio. Tras la Primera Guerra Mundial, el país estaba empobrecido, el gobierno era débil y había muchos resentimientos porque Italia no estaba de acuerdo con las conclusiones del Tratado de Versalles.

En 1919, Benito Mussolini canalizó el descontento popular y fundó el Partido Nazionale Fascista (PNF), caracterizado por su oposición a las ideologías políticas liberales y al comunismo. La alta burguesía italiana utilizó a los fascistas

para desarticular los movimientos obreros organizados y Mussolini fue reuniendo partidarios, hasta que, en 1922, obligó al rey de Italia, Víctor Manuel III, a entregarle el poder, que detentó con el título de *Duce* (caudillo).



Las ideas fascistas tuvieron eco en casi todos los países europeos y algunos sudamericanos (Argentina), sobre todo en Alemania y en menor medida en España, donde cobraron importancia organizaciones de corte fascista como el Partido Nacional Socialista Alemán de los Trabajadores (nazi) y la Falange Española respectivamente.

Mussolini captó voluntades entre los jóvenes a través de la agrupación de los *camisas negras*,

así como Adolf Hitler tuvo sus *camisas pardas*, como continuidad del modelo de Maurrás. Los despliegues de masas, organizados y disciplinados, formaron parte de la *liturgia fascista* en Italia, Alemania y Grecia.

En Grecia, el General Ioannis Metaxas estableció un régimen de carácter fascista en 1936. El Fascismo Griego tenía muchos paralelismos con el fascismo alemán e italiano (militarismo, saludo romano, intervencionismo, doctrina racista y nostalgia por las glorias pasadas del país), aunque algunas características propias lo distancian. El periodo fascista en Grecia acabó en 1941, con la muerte de Metaxas y la ocupación alemana.



En España, el general Francisco Franco contó con la ayuda de los fascistas italianos y los nazis alemanes para derrotar al ejército republicano en la guerra civil iniciada en 1936, e instaurar un régimen dictatorial que duró 36 años y que al principio contó con el apoyo de los falangistas, de cuño fascista. La alianza entre Hitler y Mussolini conocida como Eje Berlín – Roma fue un paso previo al inicio de la Segunda Guerra Mundial.

El fascismo en sus expresiones más tradicionales resurgió en Occidente en las décadas de los 80 y 90 del siglo XX bajo el nombre de *neofascismo*, aunque con formas no muy distintas a las que tuvo históricamente. En concreto en Italia apareció después de la segunda guerra mundial bajo la forma del partido político Movimiento Sociale Italiano (*misinos*).

#### Otros usos

En la actualidad, en el discurso político, es frecuente la calificación de *fascista* para determinados movimientos o partidos políticos de derechas; del mismo modo, se utiliza también como sinónimo de *violento* (referido a la violencia con fines políticos, tanto de izquierdas como de derechas) o *intransigente*.

#### Referencias. Bibliografía

- BRACHER, Karl Dietrich, La dictadura alemana, Madrid, Alianza, 1973. (Köln, 1969).  
 DE FELICE, Renzo, Entrevista sul Fascismo, Roma-Bari, Laterza, 1997. (Bari, 1975).  
 DE FELICE, Renzo, Le interpretazioni del fascismo, Roma-Bari, Laterza, 1997. (Bari, 1969).  
 EATWELL, Roger, Fascismo. Verso un modello generale, Roma, Antonio Pellicani, 1999.  
 GENTILE, Emilio, Fascismo. Historia e interpretación, Madrid, Alianza, 2004. (Roma-Bari, 2003).  
 GREGOR, James A., Italian Fascism and Developmental Dictatorship, Princeton, Princeton UP, 1979.  
 GRIFFIN, Roger (ed.), Fascism, Oxford-New York, Oxford UP, 1995.  
 LAQUEUR, Walter, Fascism. Present, Past, Future, Oxford-New York, Oxford UP, 1996.  
 LINZ, Juan, "Some Notes Toward a Comparative Study of Fascism in Sociological Historical Perspective", en Walter Laqueur (ed.), Fascism. A Reader's Guide, Berkeley-Los Angeles, University of California Press, 1976, pp. 3-121.  
 MOSSE, George, La nacionalización de las masas, Madrid, Marcial Pons, 2005. (New York, 1974).  
 MOSSE, George, The Fascist Revolution. Toward a General Theory of Fascism, New York, Howard Fertig, 1999.  
 NOLTE, Ernst, Il fascismo nella sua epoca. I tre volti del fascismo, Milano SugarCo, 1993. (München, 1963)  
 PAYNE, Stanley G., El Fascismo, Madrid, Alianza, 1984. (Madison, 1980)  
 POULANTZAS, Nicos, Fascismo y dictadura, México, Siglo XXI, 1998. (Paris, 1970)  
 SAVARINO, Franco, "La ideología del fascismo entre pasado y presente", en F. Savarino, G. Vera, A. Pinet y P. Quintino (coords.), Diálogos entre la historia social y la historia cultural, México, INAH-AH-CALC, 2005, pp. 253-272.  
 STERNHELL, Zeev, "Fascist Ideology", en Walter Laqueur (ed.), Fascism. A Reader's Guide, Berkeley-Los Angeles, University of California Press, 1976, pp. 315-376.  
 STERNHELL, Zeev, El nacimiento de la ideología fascista, Madrid, Siglo XXI, 1994. (Paris, 1989).  
 TANNENBAUM, Edward R., La experiencia fascista. Sociedad y cultura en Italia (1922-1945), Madrid, Alianza, 1975. (1972)  
 TARCHI, Marco, Fascismo. Teorie, interpretazioni e modelli, Roma-Bari, Laterza, 2003.  
 TASCA, Angelo, "El nacimiento del fascismo", Barcelona, Editorial Crítica, 2001.  
 WOOLF, S.J. et al., La naturaleza del fascismo, México, Grijalbo, 1974. (London, 1968)

#### Notas]

1. En Génesis e interpretaciones del fascismo (La Jornada Semanal, domingo 22 de enero de 2006, núm. 568), Annunziata Rossi [1] presenta un panorama sobre estas interpretaciones, citando entre otros a Benedetto Croce o Thomas Mann, y especialmente a Eric Fromm (1947) Miedo a la libertad y a Georg Lukács (1953) Asalto a la razón.



# VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO UNIVERSITARIO DEDICADO A DON "EDMUNDO BARBERO".

FITU 2007. El Salvador, Centroamérica  
Organizado por: Asociación para el Arte  
con el respaldo de FONCULTURA

Fecha	Lugar	Horario	Maestro/a	Clase
Viernes 31 de Agosto	Sala de Teatro Universidad Tecnológica	De 1:30pm a 3:00pm	Pulo Gaiger [1] (Brasil)	<i>Corporeidad y acción</i>
		De 3:10pm a 5:40pm	Andrés Castañeda (Colombia)	<i>Técnica Clown</i>
		De 6:00pm a 7:30pm.	Juana Estrella (Ecuador)	<i>Actuación</i>
Sábado 1 de Septiembre	Auditorium Museo David J. Guzman	De 8:30am a 10:30am	Pulo Gaiger (Brasil)	<i>Corporeidad y acción</i>
		De 10:45am a 12:45m	Andrés Castañeda (Colombia)	<i>Técnica Clown</i>
		De 2:00pm a 4:00pm	Mario Salazar (El Salvador)	<i>Danza para Teatro</i>
		De 4:15 a 6:15	Juana Estrella (Ecuador)	<i>Actuación</i>
Domingo 2 de Setiembre	Auditorium Museo David J. Guzman	De 8:30am a 10:30am	Pulo Gaiger (Brasil)	<i>Corporeidad y acción</i>
		De 10:45am a 12:45m	Andrés Castañeda [2] (Colombia)	<i>Técnica Clown</i>
		De 2:00pm a 4:00pm	Mario Salazar [3] (El Salvador)	<i>Danza para Teatro</i>
		De 4:15 a 6:15	Juana Estrella [4] (Ecuador)	<i>Actuación</i>
Lunes 3 de Septiembre	Auditorium Museo David J. Guzman	De 9:00am a 11:00am	Todos los Maestros	<i>Evaluación de resultados</i>

Mi voz buscaba el viento para tocar su oído.  
De otro. Será de otro. Como antes de mis besos.  
Su voz, su cuerpo claro. Sus ojos infinitos.  
Ya no la quiero, es cierto, pero tal vez la quiero.  
Es tan corto el amor, y es tan largo el olvido.  
Porque en noches como ésta la tuve entre mis  
brazos,  
mi alma no se contenta con haberla perdido.  
Aunque éste sea el último dolor que ella me  
causa,  
y éstos sean los últimos versos que yo le escribo.

## MUJER, NADA ME HAS DADO

Nada me has dado y para ti mi vida  
deshoja su rosal de desconsuelo,  
porque ves estas cosas que yo miro,  
las mismas tierras y los mismos cielos,

porque la red de nervios y de venas  
que sostiene tu ser y tu belleza  
se debe estremecer al beso puro  
del sol, del mismo sol que a mi me besa.

Mujer, nada me has dado y sin embargo  
a través de tu ser siento las cosas:  
estoy alegre de mirar la tierra  
en que tu corazón tiembla y reposa.

Me limitan en vano mis sentidos  
-dulces flores que se abren en el viento-  
porque adivino el pájaro que pasa  
y que mojó de azul tu sentimiento.

Y sin embargo no me has dado nada,  
no se florecen para mi tus años,  
la cascada de cobre de tu risa  
no apagará la sed de mis rebaños.  
Hostia que no probó tu boca fina,  
amador del amado que te llame,  
saldré al camino con mi amor al brazo  
como un vaso de miel para el que ames.

Ya ves, noche estrellada, canto y copa  
en que bebes el agua que yo bebo,  
vivo en tu vida, vives en mi vida,  
nada me has dado y todo te lo debo.

## RINCÓN POÉTICO

PABLO NERUDA (1904-1973, Chile)

20

Puedo escribir los versos más tristes esta noche.  
Escribir, por ejemplo: "La noche está estrellada,  
y tiritan, azules, los astros, a lo lejos".  
El viento de la noche gira en el cielo y canta.  
Puedo escribir los versos más tristes esta noche.  
Yo la quise, y a veces ella también me quiso.  
En las noches como ésta la tuve entre mis brazos.  
La besé tantas veces bajo el cielo infinito.  
Ella me quiso, a veces yo también la quería.



Cómo no haber amado sus grandes ojos fijos.  
Puedo escribir los versos más tristes esta noche.  
Pensar que no la tengo. Sentir que la he perdido.  
Oír la noche inmensa, más inmensa sin ella.  
Y el verso cae al alma como al pasto el rocío.  
Qué importa que mi amor no pudiera guardarla.  
La noche está estrellada y ella no está conmigo.  
Eso es todo. A lo lejos alguien canta. A lo lejos.  
Mi alma no se contenta con haberla perdido.  
Como para acercarla mi mirada la busca.  
Mi corazón la busca, y ella no está conmigo.  
La misma noche que hace blanquear los mismos árboles.  
Nosotros, los de entonces, ya no somos los mismos.  
Ya no la quiero, es cierto, pero cuánto la quise.

Cuanto más siniestros son  
los deseos de un político,  
más pomposa, en general,  
se vuelve la nobleza  
de su lenguaje.  
Aldous Huxley

boculin@yahoo.es



boletín cultural  
informativo No. 27  
VI año